

Национальный банк Республики Беларусь
УО “Полесский государственный университет”

О.А. ХМЕЛЬ, Л.Н. СЕЛЮЖИЦКАЯ, Т.С. ПАВЛОВИЧ

**ПРАКТИКУМ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
(АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ)
ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ**

Учебный практикум по дисциплине “Иностранный язык”
(английский, немецкий, французский) для магистрантов

Пинск
ПолесГУ
2012

УДК 81'243(076.5)
ББК 81.2я73
Х65

Р е ц е н з е н т ы:
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков ПолесГУ О.Ф. Жилевич;
преподаватель кафедры иностранных языков ПолесГУ И.И. Пасовец

У т в е р ж д е н о
научно-методическим советом ПолесГУ

Хмель, О.А.

Х65 Практикум по иностранным языкам (английский, немецкий, французский) для магистрантов / О.А. Хмель, Л.Н. Селюжицкая, Т.С. Павлович. – Пинск: ПолесГУ, 2012. – 100 с.

ISBN 978-985-516-216-3

Настоящий практикум предназначен для студентов магистратуры для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку (английский, немецкий, французский).

УДК 81'243(076.5)
ББК 81.2я73

ISBN 978-985-516-216-3

© Полесский государственный
университет, 2012

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий практикум предназначен для студентов магистратуры для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку.

Практикум составлен в соответствии с типовой программой-минимумом кандидатского экзамена по иностранному языку для высших учебных заведений неязыковых специальностей.

В практикуме содержатся практические рекомендации, направленные на разъяснение требований по оформлению реферата по иностранному языку, составлению терминологического словаря, образцы монологических высказываний, образцы аутентичных текстов для письменного перевода и реферирования.

ЧАСТЬ I

РАЗДЕЛ I

Higher Education System in the Republic of Belarus

The Belarusian system of higher education consists of universities, academies, and institutes. Universities and academies offer graduate and post-graduate programs and are engaged in fundamental research. Whereas universities offer education in a wide variety of areas, academies have a narrower specialization (e.g., medical or management academies). Institutes are also highly specialized and usually have no post-graduate programs. They can function as separate entities or as part of a university. Higher educational institutions offer full-time and part-time programs.

The degree that has been traditionally conferred by Belarusian higher educational institutions is Certified Specialist. It usually requires four or five years of training, success in final state examinations, and defense of a diploma paper. The study at medical institutions lasts longer and has a different set of requirements. The advanced scholarly degrees include Candidate of Sciences and Doctor of Sciences. The degree of Candidate of Sciences is approximately equivalent to a PhD and requires at least three years of post-graduate study, success in qualification examinations, and the defense of a dissertation. The *Doctor's* degree is highly prestigious and can be obtained after many years of teaching and independent research. A three-year sabbatical called *doktorantura* leads to the defense of a second dissertation of high theoretical and practical value. The defense is preceded by the publication of several dozen articles and at least one monograph.

Teaching staff of higher educational institutions are promoted to faculty positions through the process of competition. Applicants submit documents, which are expected to prove their professional competence and ability to engage in scholarly research. The faculty positions are Assistant, Senior Lecturer, Associated Professor and Professor.

A higher educational institution is headed by the Rector. The institution is divided into faculties, headed by Deans. All faculty members are organized according to their specialty into departments.

Applicants to higher educational institutions must have completed secondary education. The admissions are highly selective. Since some

specialties are much more popular than others, the competition can be very intense. The applicants whose score is the highest are admitted to free studies and are paid a monthly scholarship. A certain percentage of students at state universities (those who passed the examinations but did not win the competition) pay tuition fee.

Students are graded both for their current work and examinations taken at the end of each semester. In case of a failure, students are allowed to retake the examination three times, the last time before a panel of professors. If they fail, they are expelled from the university. The course of study culminates in a state profile exam and defense of a diploma paper. Students who graduate with honors are awarded a diploma with honors.

Under the new socioeconomic conditions, higher education is increasingly charged with the task of modernizing the curricula, diversifying the educational process, and adapting it to the requirements of the market economy. The most popular and competitive programs are in management, economics, IT, biotechnologies and foreign languages.

After university graduation young specialists have the possibility to get a postgraduate education. Here scientific staff training is conducted with granting scientific degrees of Candidate of Sciences (equivalent to PhD; postgraduate courses – aspirantura, adjunktura (military), assistentura (probation period)) and Doctor of Sciences (doktorantura). Establishments providing postgraduate education include higher educational establishments (regardless of the pattern of ownership), scientific and other organizations entitled to engage in postgraduate education in accordance with established procedure.

Polessky State University

Polessky State University was established in 2006 to train specialists for various fields of national economy. Six Faculties and twelve Departments provide training at University:

- Banking Faculty
- Economic Faculty
- Healthy Way of Life Organization Faculty
- Biotechnological Faculty
- Preparatory Training Faculty
- Retraining and Qualification Upgrading Faculty
- *Department of Banking Sciences*
- *Department of Economic Theory*
- *Department of Finance*
- *Department of Economics and Enterprise Management*
- *Department of Economics and Management in Agricultural*

Sector

- *Department of Accounting, Analysis and Audit*
- *Department of Management and Marketing*
- *Department of Humanities, philosophy and law*
- *Department of Higher Mathematics and Information*

Technologies

- *Department of Foreign Languages*
- *Department of Physical Education and Sport*
- *Department of General and Clinical Medicine*
- *Department of Biotechnologies*
- *Department of Biology*
- *Department of Landscape Design*

University provides Master's Degree Courses and post-graduate studies.

Second level programs (Master's programs) in

- "Economics and management of national economy"
- "Finance and credit"

Third level (postgraduate programs) (3 years)

Candidate of Sciences degree (considered here as equivalent to PhD) in

- “Economics and management of national economy”
- “Finance, money circulation and credit”
- “Theory and methods of physical education, sports training, therapeutic and adaptive physical culture”.

The total number of students, both full-time and part-time, comprises 4500. High enrolment rates reflect the ever growing prestige of the University.

Educational process and extra-mural activities are aimed at the formation of a socially mature and healthy, spiritually rich, developed and active personality by means of a wide range of educational activities, subject clubs and amateur-art clubs. Our University has a global orientation towards raising graduates’ proficiency and equipping students with practical skills applicable to their future careers.

The system of staff reserve for their further promotion, creation of highly-effective system of training, retraining and raising proficiency through elaboration and implementing the training program by completing Master, PhD courses and attending seminars and workshops is the profile of our University. The teaching staff work hard to develop and use innovative educational approaches and methods coupled with solid traditions in education and research.

The University endeavours to provide a setting conducive to the development of athletes’ skills and abilities. Much attention is paid to involving talented students in extra-curriculum recreational and sports activities. The University offers a wide range of optional sports programs available to all students allowing them to develop their athletes’ skills and get in shape.

The core directions in the field of international co-operation of the University are as follows:

- Raising mobility, both of staff and students
- Carrying out joint projects
- Taking part in international training seminars, conferences, exhibitions
- Supporting relations with foreign academic, financial, business institutions dealing with training and research
- Studying international experience in the field of education and research.

Our priority is establishing lasting relations aiming at promoting progress in the educational sphere.

Our international partners are:

- University of Applied Sciences of the German Federal Bank
- Anhalt University of Applied Sciences (Germany)
- The Academy of Finance (Russia)
- St.-Petersburg State University of Economics and Finance (Russia)
- Banking University of the National Bank of Ukraine

We have also established contacts with educational establishments in Poland, Latvia, and Lithuania. The number of international agreements signed comprises 35 international agreements.

Training Specialists of Higher Scientific Qualification

Training specialists of higher qualification is organized within the framework of postgraduate studies and postdoctoral training in order to ensure the conditions necessary for preparing and defending a dissertation for the scientific degree of a Candidate of Sciences and Doctor of Sciences respectively. Training specialists of higher qualification may be in the form of application for those working on a dissertation out of postgraduate studies and postdoctoral training. The procedure and conditions for training specialists of higher qualification are determined by a special Law and other acts of legislation. In order to conduct the defense of dissertation in scientific organizations and institutions providing higher education or training of the employees with higher education who have significant scientific advances in the relevant field of science and which are provided with the necessary scientific personnel of higher qualification, councils on the defense of dissertation are established as defined by legislation. Councils on the defense of dissertation conduct a detailed analysis of the content and quality of the dissertation, provided for the defense; and they determine its compliance with the requirements for dissertation in accordance with legislation. Councils on the defense of dissertation are responsible for the compliance of the dissertation with the chosen specialty, the quality and objectivity of its expertise, the validity of their decisions. The order of creation, registration and activities of councils on the defense of

dissertation and control of their performance is established by legislation. In the Republic of Belarus the scientific degrees of Candidate of Sciences and Doctor of Science are awarded. Degrees awarded in other states are recognized in the Republic of Belarus in the manner prescribed by legislation. The procedure of awarding scientific degrees is determined by the President of the Republic of Belarus. Academic scientific ranks of Corresponding Member and Full Member (Academician) of the National Academy of Sciences of Belarus, as well as academic ranks of Associate Professor and Professor are assigned. Academic scientific ranks are given to prominent scientists – the citizens of the Republic of Belarus on the results of elections conducted by the National Academy of Sciences of Belarus. A necessary condition for the attribution of academic scientific ranks is the presence of the scientific degree of Doctor of Sciences. The order of attribution of academic ranks of Associate Professor and Professor is determined by the President of the Republic of Belarus. Academic ranks issued in other states are recognized in the Republic of Belarus in the manner prescribed by legislation.

Science and Education in Belarus

Belarus is a country with highly developed science and advanced education. The adult literacy rate in Belarus is 99.7%, and the country has a high primary, secondary and tertiary gross enrolment ratio. The ratio of university students (407 per 10,000 people) is the level of leading European countries, including Germany, France, the Netherlands, Sweden, and Finland.

The Belarusian educational system includes more than 4,100 preschool institutions, nearly the same number of comprehensive schools, colleges and lyceums, and 55 higher educational institutions. Students from 83 countries study at the Belarusian universities.

Belarus ranks high in the number of scientists and engineers per capita. The total number of organizations and institutions conducting scientific research is 301 with approximately 32,900 scientists and engineers being involved in applied and fundamental research. The number of scientists working in the educational sphere is 20,000. Of the total scientific population of Belarus, about 3,800 are Doctors of Sciences.

In order to improve the skills of employees and graduate students and provide highly qualified training to Belarusian specialists, the postgraduate study was opened in 1927 under the aegis of the Inbelcult and other higher educational institutions of Belarus. After the liberation of Minsk in 1944, the full-time postgraduate course activities were renewed at once with reestablishment of the Academy activities. The part-time education at the post graduate courses began in 1948. In 1957 the NASB Presidium allowed examinations without regular attendance of lectures for those who studied at postgraduate centers and worked simultaneously. To help them, groups studying philosophy and foreign languages were created. As a result, 180 specialists and employees learned foreign languages, and 85 learned philosophy. 200 scientific workers were allowed to pass doctoral examinations without attending lectures. Towards the late fifties and further on, the scientific bodies of NASB were staffed mainly by graduate students and, to an essential degree, by the Belarusian State University graduates. In particular, from 1960 to 1967, the Academy recruited 583 graduate students, including 339 persons from BSU.

The National Academy of Sciences of Belarus, founded in 1929, is the leading scientific center of Belarus. Today the Academy scientific organizations offer opportunities for postgraduate studies in a wide range of disciplines. The Academy scientists have achieved significant success in R&D activities in the field of mathematics, physics, chemistry, biology, Earth science, social sciences and the humanities. Intergovernmental agreements on cooperation in the field of sciences and technologies have been signed with 60 countries, including Great Britain, Germany, India, China, Russia, the US and Japan.

Science Development at Polessky State University

The development of science is achieved through realization of the complex of innovative types of projects.

The Healthy Way of Life Organization faculty realizes the project “Health”, the aim of which is to prove and implement on the basis of DNA technologies the complex method for people’s health promotion and preventing primary diseases among different groups of people; an algorithm of disposition to certain kinds of activities (by genetic markers) for professional orientation; methods of selecting children and

teenagers, selection for physical culture and Olympic sports; innovative technologies of training sportsmen in Olympic sports.

At the Biotechnological faculty scientific research is implemented under the project “Biotechnology”. Its aim is to organize the educational, scientific and production activity in the field of biotechnology in animal breeding, plant growing and aqua culture.

The Economic faculty implements the project “Agri and Rural Tourism”. In the frame of this project scientists research the scientific grounding and implementation of complex methods in using the National Landscape Reserve “Central Pripyat”, and the creation of a model to develop ecological and agricultural tourism.

The Banking faculty does research work in the frame of the project “Complex Program for Supplying the Banking System with Staff”. Its aim is to improve the training process of a modern banker, who will be able to provide the functioning and development of the banking system.

Polesky State University publishes four scientific and practical journals.

Bologna Process

The purpose of the **Bologna Process** is the creation of the European Higher Education Area by making academic degree standards and quality assurance standards more comparable and compatible throughout Europe, in particular under the Lisbon Recognition Convention. It is named after the place it was proposed, the University of Bologna, with the signing in 1999 of the Bologna declaration by Education Ministers from 29 European countries. It was opened up to other countries signatory to the European Cultural Convention of the Council of Europe; further governmental meetings have been held in Prague (2001), Berlin (2003), Bergen (2005), London (2007), Leuven (2009), Budapest and Vienna (2010), Bucharest (2012).

Before the signing of the Bologna declaration, the *Magna Charta Universitatum* had been issued at a meeting of university rectors celebrating the 900th anniversary of the University of Bologna – and thus of European universities – in 1988. One year before the Bologna declaration, education ministers Claude Allegre (France), Jürgen Rüttgers (Germany), Luigi Berlinguer (Italy) and the Baroness Blackstone (UK) signed the Sorbonne declaration in Paris 1998,

committing themselves to “harmonising the architecture of the European Higher Education system”.

It is a common misconception that the Bologna Process is an EU initiative. The Bologna Process currently has 47 participating countries, whereas there are only 27 Member States of the EU. While the European Commission is an important contributor to the Bologna Process, the Lisbon Recognition Convention was actually prepared by the Council of Europe and members of the Europe Region of UNESCO.

What are the reforms all about?

- Easily readable and comparable degrees organized in a three-cycle structure (e.g. bachelor-master-doctorate): Countries have set up national qualification frameworks that are compatible with the overarching framework of qualifications for the European Higher Education Area and have defined learning outcomes for each of the three cycles.

- Quality assurance in accordance with the Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (ESG).

- Fair recognition of foreign degrees and other higher education qualifications in accordance with the Council of Europe/UNESCO Recognition Convention.

- Work is also undertaken in areas of broader societal relevance, such as the links between higher education, research and innovation; equitable participation and lifelong learning.

The ongoing reforms will have a strong impact on how European higher education relates to higher education in other parts of the world, which is why Ministers have adopted a Strategy for the European Higher Education Area in a Global Setting.

Career Opportunities. Economist

Economists study the ways in which individuals and society choose to use limited resources, such as natural resources, labour, factories, and machines, in an effort to satisfy unlimited wants. They are concerned with the production, distribution, and consumption of goods and services and are interested in helping society to get as much satisfaction as possible from its limited resources. Economists collect, process, and

analyze data to determine the costs and benefits of using resources in various ways.

Economists are employed in a number of different job settings. About half of them are *academic economists*, who engage in teaching, writing and doing research in colleges, and Universities. They also write textbooks and journal articles, develop and test new theoretical models, provide consulting services to governments and businesses, and engage in variety of other professional activities.

The other half of all economists work for government or business.

Government economists collect and analyze information about economic conditions in the nation and possible changes in government economic policies. Much of this information is published in government bulletins and reports. Often the government economist wears a second hat as a policy analyst. Economists analyze who gains and who loses from particular changes, monitor prices, compute total output and perform other useful tasks in the public sector.

Business economists work for banks, insurance companies, investment companies, manufacturing firms, economic research firms, and management consulting firms.

Some economists operate their own economic businesses. They are called *entrepreneurs*. This is a French word that has been accepted into the English language. The entrepreneur is a business person who prefers to take calculated risks in order to be his or her own boss. An individual hoping to start up a new company needs to have entrepreneurial flair or talent, as well as good technical skills and financial skills, because they make a profit through risk-taking or initiative.

Speaking about entrepreneurship, Professor K. Vesper of the University of Washington says, “A driving force in entrepreneurship is addictiveness. Once people have a taste of freedom in a business of their own, they like it. They don’t want to go back to working for someone else.”

Careers in Finance

Careers in finance vary as widely as the field of finance itself. But the majority of the career paths in finance require extensive, highly specialized knowledge and advanced degrees. Specialists must have intensive training in accounting, economics, money and banking, strategic planning, investments, international finance and a number of related areas. Over the past decades the field of finance increased so much that it is generally subdivided into three parts. Financial markets and institutions, financial management, and investments are commonly considered to be separate disciplines.

Positions in financial institutions and markets can include everything from a bank teller to senior banking specialists. One bank employee that nearly every customer sees and talks with is a bank teller - the clerk who receives deposits and dispenses cash and information. Bank tellers must be friendly with customers, accurate with all their transactions and know about the other departments of the bank and the services they sell. Most banks hire as tellers people with higher education or four-year university degrees. Bank loan officers make initial contacts with potential new customers and assist them in filling loan requests and in developing a service relationship with the bank. Managers of bank operations are responsible for processing checks and clearing other cash items on behalf of their customers, for the activities of tellers, and for handling customers' problems with their checking accounts and other bank services. Branch managers lead each branch effort to attract new accounts. They also approve many requests (especially larger loans) and resolve customer complaints. Branch managers must know how to manage and motivate employees and how to represent the bank well in the local community.

Financial management is concerned with how firms acquire and allocate funds and how these funds are spent. Financial management also emphasizes the cash budget and management of its component. Level positions in financial management include budget analysts, financial planners, cash managers, credit managers, or financial accounting managers, comptrollers and treasurers.

The study of the markets for stocks and bonds, commodities, warrants and financial futures are all parts of the investment area. Generally it is the investment area that attracts people to finance. They

see appealing opportunities in such positions as brokers, investment or industry analysts, investment advisers.

What Makes a Professional Teacher?

Have you ever asked yourself “*What makes me a successful and a professional teacher?*”

Well, as we all know, teaching is not easy but it is very interesting job. It may seem easy to study at a university and prepare yourself to be a teacher, but when it is the time to practice it may not look as easy as it was expected. There are some important things you should keep in mind as a good teacher.

To be a successful teacher you should know your students and their needs well. Classes, especially at universities, are heterogeneous, i.e. your classes have many students with different backgrounds, education knowledge, learning strategies, needs, and may be culture. It is very important to know your students before starting work. So, getting an idea about the entire needs of your students is the most important factor in being a professional teacher.

Along with, professional teachers are always patient and organized. They never rush their students or explain randomly. So, to move one stair upwards success, plan everything before you go to class. Set all things according to a logical order and introduce your stuff step by step taking into consideration your students learning strategies. Besides, a successful teacher shows an interest in the subject as well as the students. So, be patient with and show a great interest in your students.

Furthermore, professional teachers enjoy their job and vary their roles in the class .You may want to be the person who provides the students information, but besides being information deliverer, you can be a close friend of them, a parent, a promoter. You can enjoy and vary your role in the class in a way that interests both, your students and you. You never can better when you enjoy your job. Creating a relaxed environment helps you successfully cover a great amount of the content. Besides, you will realize better participation of your students with time and therefore learning will happen.

One thing more, students have different learning strategies, so successful and professional teachers vary their teaching techniques. Using the same method every time does not help reaching the goal.

Some of your students can not react to a specific method but they can do much better with another one. From the other hand, the used method can be suitable for a specific content but not for another one.

To sum up, being a good and successful teacher is not a talent, but a skill you learn and acquire through time. The list bellow shows the most important features of professional teachers:

Professional teachers:

- Know their students well.
- Vary their role in the class.
- Enjoy their job.
- Joke with their students and create relaxed class environment.
- Are always patient with students.
- Plan everything before they come to the class.
- Never waste time.
- Vary and use different teaching techniques.
- Look for the most suitable activities for students.
- Show interest in students and subject.
- Give their students enough time to learn and practice.
- Focus on the goal.

Intercultural Communication

Intercultural communication is a form of global communication. It is used to describe the wide range of communication problems that naturally appear within an organization made up of individuals from different religious, social, ethnic, and educational backgrounds. Intercultural communication is sometimes used synonymously with cross-cultural communication. In this sense it seeks to understand how people from different countries and cultures act, communicate and perceive the world around them. As a separate notion, it studies situations where people from different cultural backgrounds *interact*. Aside from language, intercultural communication focuses on social attributes, thought patterns, and the cultures of different groups of people. It also involves understanding the different cultures, languages and customs of people from other countries. Intercultural communication plays a role in anthropology, cultural studies, linguistics, psychology and communication studies. Intercultural communication is

also referred to as the base for international businesses. There are several cross cultural service providers around who can assist with the development of intercultural communication skills. Research is a major part of the development of intercultural communication skills.

What is Successful Intercultural Business Communication?

Intercultural communication occurs when people of diverse ethnic backgrounds discuss ideas and tasks in a language other than their native tongue. With the explosion of global business, productive intercultural communication has become more important. Successful intercultural communication is effective, frequent, and simple while also respecting the cultural viewpoints of all participants.

Keep it Simple

Successful intercultural communication avoids translation errors by using simple language and repeating important points in different ways. Avoid long, complex sentences and jargon for optimal communication. In written communications, bullet point lists are helpful in identifying key information without the distraction of a long sentence. Verbal presentations should be given at a slower pace with special attention to enunciation as well as stopping to verify everyone understands what was said. Visual aids should be used whenever possible to highlight key points in writing.

Power of Hierarchy

Many cultures are much more authoritarian when compared, for example, to the US and hierarchy is important. Outside of the US, respect and compliance are often granted based on job title and rank, making it inappropriate for a secretary or junior staff member to make requests of an executive. Americans tend to equalize and minimize title, whereas other cultures tend to stratify and use titles to emphasize rank and status. Successful intercultural communication compensates for these power differences by funneling directions and requests through equally ranked staff.

Cultural Knowledge

Understanding cultural history and etiquette are keystones of successful intercultural communication. Knowing how to properly present a business card and who receives one first can set the stage for a productive business interaction. Successful intercultural communication requires basic understanding of cultural mores and adapting business communication style to them as much as possible. Study the culture of business associates and know what is considered rude to avoid unintentional gaffes. For example, in Thailand it is an insult to show someone the sole of your shoe.

Language

Learning a few key phrases such as greetings and expressions of gratitude can greatly improve intercultural communication. Making the effort to greet someone in their own language shows respectful interest in their culture and creates a receptive audience. Cultural respect is often reciprocated and is vital to building positive working relationships that result in successful intercultural communication. Translators can also be invaluable in smoothing over misunderstandings that invariably arise from intercultural communication.

Follow Up

Culture doesn't just result in distinct languages and food traditions; it also affects conflict resolution, sense of efficiency and problem solving. Close follow up on action items and projects will be required to compensate for cultural differences in business process. It is possible to receive an affirmative response to a request only to find out later the action was never carried through. Successful intercultural communication entails building in more frequent checkpoints into projects with constant communication and verification of agenda items.

Intercultural Communication Competence

Intercultural communication is competent when it accomplishes the objectives in a manner that is appropriate to the context and relationship. Intercultural communication thus needs to bridge the dichotomy between appropriateness and effectiveness.

Appropriateness. Valued rules, norms, and expectations of the relationship are not violated significantly.

Effectiveness. Valued goals or rewards (relative to costs and alternatives) are accomplished.

Various publications list necessary competencies for intercultural communication. Twelve affective, behavioural and cognitive competencies have been identified:

- *Self-awareness.* Is conscious about one's self (the way one looks) and about one's reputation elsewhere.

- *Appropriateness.* Has knowledge of the socially appropriate communicative behaviour.

- *Self-confidence.* Holds a realistic and positive confidence in own judgements, abilities and powers.

- *Effectiveness.* Is able to bring about an effect.

- *Motivation for success.* Has a strong orientation towards pragmatism and useful action.

- *Changing perspectives.* Tries to understand actions and reactions of others from their point of view.

- *Empathy.* Shows interest in others and shares emotions.

- *Open-mindedness.* Is open towards new ideas and experiences; functions effectively with people of other world views.

- *Communication ability.* Fully appreciates what others are saying and thinks consequentially prior to answering.

- *Tolerance.* Is free from bigotry and prejudice, accepts and advocates diversity.

- *Sensitivity.* Is sensitive to the importance of differences and to the point of view of other people.

- *Flexibility.* Having a type of mental elasticity allowing to be part of and yet apart from another milieu.

The Importance of English Communication in the Business World

Learning English is necessary if you have international business ambitions.

English operates as the lingua franca of today, the language that business people around the world use to communicate when they don't speak the same native languages. Understanding English is necessary to succeed in international business.

History

Globalization and the exportation of information and entertainment helped English to become the language of business. In the rapidly globalizing post-WW II world, English speaking countries dictated a great deal of world politics and world business.

Types

According to the organization Global Envision, English is the most common language for the communication of a variety of information, including academic and scientific news. Many organizations use English as the official language of communications. Popular business resources, like the Wall Street Journal, are published originally in English.

Significance

According to Global Envision, English is the official language for more than 70 countries, and English is taught in schools around the world. Knowing English opens new business doors. You have the chance to land jobs in which English fluency is required, and you can communicate clearly with contacts and potential clients.

Warning

The importance of English communication in the business world has generated many business opportunities-some that are legitimate and some that are not. Be wary of English language learning opportunities that are not offered by established businesses, tutors or educational organizations.

Controversy

Some people and organizations are opposed to the spread of English as an international business language. They see the spread of the

language as a type of imperialism, as English has the reputation of being a language of greater intelligence and professionalism than native languages in some regions. Linguistically, no language is superior to another.

Business Ethics

Business ethics is the behaviour that a business adheres to in its daily dealings with the world. The ethics of a particular business can be diverse. They apply not only to how the business interacts with the world at large, but also to their one-on-one dealings with a single customer.

Many businesses have gained a bad reputation just by being in business. To some people, businesses are interested in making money, and that is the bottom line. It could be called capitalism in its purest form. Making money is not wrong in itself. It is the manner in which some businesses conduct themselves that brings up the question of ethical behaviour.

Good business ethics should be a part of every business. There are many factors to consider. When a company does business with another that is considered unethical, does this make the first company unethical by association? Some people would say yes, the first business has a responsibility and it is now a link in the chain of unethical businesses.

Many global businesses, including most of the major brands that the public use, can be seen not to think too highly of good business ethics. Many major brands have been fined millions for breaking ethical business laws. Money is the major deciding factor.

If a company does not adhere to business ethics and breaks the laws, they usually end up being fined. Many companies have broken anti-trust, ethical and environmental laws and received fines worth millions. The problem is that the amount of money these companies are making outweighs the fines applied. Billion dollar profits blind the companies to their lack of business ethics, and the dollar sign wins.

A business may be a multi-million seller, but does it use good business ethics and do people care? There are popular soft drinks and fast food restaurants that have been fined time and time again for unethical behavior. Business ethics should eliminate exploitation, from the sweat shop children who are making sneakers to the coffee serving

staff that are being ripped off in wages. Business ethics can be applied to everything from the trees cut down to make the paper that a business sells to the ramifications of importing coffee from certain countries.

In the end, it may be up to the public to make sure that a company adheres to correct business ethics. If the company is making large amounts of money, they may not wish to pay too close attention to their ethical behavior. There are many companies that pride themselves in their correct business ethics, but in this competitive world, they are becoming very few and far between.

International Scientific Conferences

An **academic conference** or **symposium** is a conference for researchers to present and discuss their work. Together with academic or scientific journals, conferences provide an important channel for the exchange of information between researchers.

Conferences are usually composed of various presentations. They tend to be short and concise, with a time span of about 10 to 30 minutes; presentations are usually followed by a discussion. The work may be bundled in written form as academic papers and published as the conference proceedings. Usually a conference will include keynote speakers. The keynote report is often longer, lasting sometimes up to an hour and a half.

In addition to presentations, conferences also feature panel discussions, round tables on various issues and workshops.

Prospective presenters are usually asked to submit a short abstract of their presentation, which will be reviewed before the presentation is accepted for the meeting. Some disciplines require presenters to submit a paper of about 6 - 10 pages, which is peer reviewed by members of the program committee.

In some disciplines, such as English and other languages, it is common for presenters to read from a prepared script. In other disciplines such presenters usually base their talk around a visual presentation that displays key figures and research results.

A large meeting will usually be called a conference, while a smaller is termed a workshop. They might be *single track* or *multiple track*, where the former has only one session at a time, while a multiple track

meeting has several parallel sessions with speakers in separate rooms speaking at the same time.

At some conferences, social or entertainment activities such as tours and receptions can be part of the program. Business meetings for learned societies or interest groups can also be part of the conference activities.

Academic conferences fall into three categories:

- the themed conference, small conferences organized around a particular topic;

- the general conference, a conference with a wider focus, with sessions on a wide variety of topics. These conferences are often organized by regional, national, or international learned societies, and held annually or on some other regular basis.

- the professional conference, large conferences not limited to academics but with academically related issues.

Conferences are usually organized either by a scientific society or by a group of researchers with a common interest. The meeting is announced by way of a “Call for Papers” or a “Call for Abstracts”, which lists the meeting topics and tells prospective presenters how to submit their abstracts or papers.

Polesky State University organizes the following annual international scientific conferences: “Scientific Potential of the Youth for the Future of Belarus”, “Banking System: Sustainability and Prospects of Development”, “Sustainable Development of the Economy: State, Problems and Perspectives”, “Health for Everyone”.

Presentation

I Introducing a speaker.

Mr. Smith has kindly agreed to come along today to speak to us about...

It gives me great pleasure to introduce Mr. Smith.

II Greeting.

Ladies and Gentlemen! It's an honour to have the opportunity to address such a distinguished audience.

Let me start by saying just a few words about my own background. I started out in...

III Title / subject.

I'm going to / present...
/ brief you on...
/ inform you about...
/ describe...

The subject of my talk.

focus	presentation
topic	paper
	speech

IV Purpose / Object.

We are here today to ... / update you on...
The purpose of this talk is to / put you in the picture about...
/ give you the background to...

V Length.

I shall only take 10 minutes of your time.
I plan to be brief.

VI Outline / Main parts.

I've divided my presentation into 4 parts / sections.
They are ...
The subject can be looked at under the following headings...
We can break this area down into the following fields:
Firstly...

VII Questions.

Please feel free to interrupt.
Please interrupt me if there's something which needs clarifying.
Otherwise, there'll be time for discussion at the end.

VIII Reference to the audience.

I can see many of you are...
I know you've all traveled a long way.
You all look as though you've heard this before.

IX Finishing.

Thank you very much...
Thank you for being so attentive.

X Thanking a speaker.

On behalf of everyone here, I'd like to thank Mr. Smith for a most interesting / informative / enlightening talk.

Mr. Smith! I'm sure I'm speaking for us all when I say how much we've appreciated your being here.

Terms used in the summary of a Master's thesis:

Реферат summary

объект исследования object of research

предмет исследования subject of research

цель работы goal of research

методология проведения работы method(ology) of doing research

актуальность relevance

полученные результаты findings

новизна newness

степень внедрения extent of implementation

рекомендации по внедрению recommendations on implementation

техничко-экономическая значимость technical and economic value

социальная значимость social value

подтверждение validation

достоверность результатов reliability of findings

самостоятельность выполнения магистерской работы
independence of doing Master's degree work

Working on the Topic: My Scientific (research) Work Useful tips

Plan your topic as follows:

1) The field which you major in and the title of your future thesis:

I work in the field of... My major interest is in the field of... My scientific research deals with the problems of... which is in the field of...

The title of my future thesis is... I work under the guidance of professor... My tutor is... The research I am doing now is a part of a

bigger work.../within the framework of the academic research conducted by professor.../a group of scientists... This work is devoted to an important problem into which too few scientists have researched until now. Earlier studies of this subject show that the problem has not been yet properly investigated.

Words and word combinations:

analysis – анализ, исследование, подробное рассмотрение

critical analysis – критический анализ

advanced research – перспективные исследования

basic research – фундаментальные исследования

to be engaged in research – заниматься научно-исследовательской работой

These researches cover a wide field – исследования охватывают широкую область

pilot study – предварительное, экспериментальное исследование

thorough examination – всестороннее исследование; тщательное изучение (материала)

to carry on an investigation – проводить исследовательскую работу

the scientific method of inquiry – научный метод исследования

2) The main aims of your research work and the tasks to complete:

My study deals with the problems of.../ is devoted to the investigation of...It touches upon the problems of...

The main goal of it is...to find out / to define / to characterize / explore / to investigate / to analyze / to gain /... It is aimed at...

3) Data for the study and methods to be applied, results and application:

we must apply...to finding a solution – мы должны применить..., чтобы решить эту задачу

comparative [experimental] method of investigation – сравнительный [экспериментальный] метод исследования

To use... approach(to) – использовать подход (к)

interdisciplinary approach – подход с точки зрения различных наук

laboratory data – данные лабораторных исследований
backbone of a theory – основа теории
to back up a theory with facts – подкрепить теорию фактами
to construct a theory – создать теорию
the results of the experiment contradicted this theory / agreed with
the theory – результаты опыта шли вразрез с этой
теорией/согласовывались с теорией.

РАЗДЕЛ 2

Hochschulstudium und postgraduales Fachstudium in der Republik Belarus

Die Hochschulbildung ist die höchste Stufe des Bildungswesens in der Republik Belarus. Die Hochschulen bilden hochqualifizierte Fachleute aus, die fähig sind, einzelne Fachaufgaben allein zu lösen und ihre wissenschaftlichen Kenntnisse selbständig weiter zu erhöhen. Die Hochschulen bilden ihre Studenten zu hochqualifizierten Fachkräften aus. Diese sind in fast allen Zweigen der Volkswirtschaft tätig.

Um den Universitätsabsolventen zu helfen, ihre Kenntnisse zu erweitern, gibt es ein System der Fortbildung nach der Hochschule (das postgraduale Studium). Dazu gehören Universitäten und Promotion.

Die Wissenschaft und Bildung spielen in Belarus eine sehr wichtige Rolle. Hier gibt es Nationale Akademie der Wissenschaft mit ihren Forschungsinstituten. Sie ist das bedeutendste Zentrum für die Entwicklung von vielen Richtungen in der Wirtschaft und Kultur des Landes. Die Nationale Akademie der Wissenschaft von Belarus ist die höchste wissenschaftliche Institution in der Republik. Sie wurde am 1. Januar 1929 offiziell gegründet. Die Akademie war eine der führenden Wissenschaftsakademien in der ehemaligen Sowjetunion. Die Akademie ist in sieben Abteilungen gegliedert: Abteilung für Agrarwissenschaften, Abteilung für Biologie und Biowissenschaften, Abteilung für Geisteswissenschaften und Künste, Abteilung für Medizin und Medizinwissenschaften, Abteilung für Physik, Mathematik und Informatik, Abteilung für Physik und Ingenieurwissenschaften, Abteilung für Chemie und Geowissenschaften.

In Belarus gibt es 55 Universitäten und Hochschulen. Die Hauptcharakteristik der Entwicklung der Hochschule von Belarus ist heute der Übergang zur Massenhochschulbildung.

Die Hauptprioritäten der Hochschulreform sind:

- die Kürzung der staatlichen Kosten für die direkte Unterstützung der Ausbildungsinstitutionen;
- die Erweiterung der ökonomischen Selbständigkeit der Hochschulen;
- die Entwicklung der Kreditprogramme für die Finanzierung der Ausbildungsinstitutionen.

Ein wichtiger Faktor der Entwicklung der Hochschulbildung ist die Forschungstätigkeit der Lehranstalt, die folgende Aufgaben hat:

- die Formierung des gemeinsamen Ausbildungs- und Wissenschaftsraums;
- die Umorientierung der Hochschulwissenschaft auf die Forschungen, die den ökonomischen und sozialen Fortschritt versorgen;
- die organische Vereinigung der angewandten Hochschulwissenschaft mit der Produktion.

Die Hochschule von Belarus nimmt eine würdige Stelle im europäischen und Weltausbildungsraum ein.

Staatliche Universität Polessje

Die Staatliche Universität Polessje ist die jüngste Universität der Republik Belarus, die im Jahre 2006 in der Stadt Pinsk feierlich eröffnet wurde. Das ist die einzige Hochschule in Belarus, die hauptsächlich auf die Ausbildung der Fachleute für den Bankbereich orientiert ist. Anfangs bestand die Universität aus 2 Fakultäten: aus der Fakultät für Bankwesen und der wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät. Heute besteht unsere Universität aus sechs Fakultäten: aus der Fakultät für Bankwesen, der wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät, Fakultät für Biotechnologien, der Fakultät für gesunde Lebensweise, der Fakultät für berufliche Fortbildung, der Hochschulvorbereitungsfakultät. Man arbeitet aber intensiv an der Eröffnung neuer Fakultäten.

Für die Studenten ist nicht nur das angesehene Berufsfach, sondern auch eine mächtige materiell-technische Basis der Hochschule attraktiv. Alle Einrichtungen der Uni entsprechen den Anforderungen der modernen Hochschule. Alles ist an der Uni neu: 3 schöne moderne Studiengebäude, große Hörsäle, Labors, Unterrichtsräume, Computerklassen, 5 Sprachlabors, zwei reichhaltige Bibliotheken und zwei moderne Lesesäle.

Die Internationale Zusammenarbeit ist ein integrierender Bestandteil der Tätigkeit der Staatlichen Universität Polessje und wird auf den Prinzipien der Unabhängigkeit, Gleichheit und gegenseitigen Vorteils verwirklicht.

Die Verwirklichung der internationalen Zusammenarbeit setzt die Lösung folgender Hauptaufgaben voraus:

- Einstieg in den internationalen Wissenschaftsraum und in den internationalen Ausbildungsmarkt;
- Entwicklung der Zusammenarbeit mit den internationalen Organisationen, Lehranstalten;
- Vervollkommnung des Ausbildungsprozesses und Qualitätserhöhung auf Grund der kreativen Nutzung der internationalen Erfahrung;

Die Hauptrichtungen der internationalen Zusammenarbeit der Staatlichen Universität Polessje sind:

- Erlernen der Trends der Marktentwicklung von Ausbildungsinstitutionen, Wissenschaft und Suche nach potentiellen Partnern für die Realisierung der Bildungs- und Wissenschaftsprojekte;
- Verträge mit den ausländischen Partnern über die internationale Zusammenarbeit des Bildungs- und Wissenschaftszentren der Universität;
- Tätigkeit im Rahmen der internationalen akademischen Projekte/Programme mit ausländischen Universitäten und Organisationen;
- Organisation und Durchführung der internationalen wissenschaftlichen Konferenzen, Symposien, Seminare, und auch Sport- und Kulturveranstaltungen;
- Vorbereitung der wissenschaftlichen Fachkräfte (einschließend mittels Aspirantur und Doktorantur);
- Studenten- und Lektorenaustausch im Rahmen der Bildungs-, Wissenschafts-, Kulturprogramme und Projekte;
- Erlernen und Analyse der Auslandserfahrung der Fachkräftevorbereitung.

Staatliche Universität Polessje arbeitet viele Jahre lang mit wissenschaftlichen Institutionen und Bildungseinrichtungen von Deutschland, Russland und der Ukraine zusammen. Die Universität hat 34 funktionierende Abkommen über die Zusammenarbeit mit ausländischen Ausbildungsinstitutionen. Im Rahmen der internationalen Verträge werden gemeinsame wissenschaftliche Forschungen, Konferenzen, Seminare, Symposien durchgeführt. Man verwirklicht den Studenten-, Aspiranten- und Lehrkräfteaustausch. Besonders erfolgreich entwickeln sich Kontakte mit den Hochschulen von Russland, der

Ukraine und Deutschland. Im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Deutschen Bundesbank werden jährlich Studienaufenthalte der Studenten in Deutschland organisiert. Sie nehmen aktiv an den Seminaren zum Fachbereich "Bankwesen" teil.

Staatliche Universität Polessje steht stets in Verbindung mit dem Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD), Goethe-Institut und Institut für Auslandsstudien (Minsk).

Wissenschaft und Innovationen

Wissenschaftlich-technischer Fortschritt

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt ist der Prozess der quantitativen und qualitativen Veränderungen in Wissenschaft und Technik. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen, das heißt die Naturgesetze immer tiefer zu erkennen, um sie technisch zu verwirklichen und in die Produktion einzuführen.

Durch den wissenschaftlich-technischen Fortschritt werden in der Produktion zwei wichtige Aufgaben gelöst. Einerseits werden die bereits vorhandenen Maschinen und Technologien vervollkommenet, andererseits werden völlig neue Arbeitsmittel und Technologien entwickelt.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt führt zu tief greifenden Veränderungen im Leben der ganzen Gesellschaft. In diesem Zusammenhang spricht man heute von der wissenschaftlich-technischen Revolution. Diese Revolution umfasst die ganze Welt, ohne auf Unterschiede in der Gesellschaftsordnung zu achten.

Ausgelöst wurde die wissenschaftlich-technische Revolution durch große Fortschritte in den letzten Jahrzehnten, besonders in Physik, Chemie, Biologie und Kybernetik. Die Wissenschaft ist zu einer unmittelbaren Produktivkraft geworden. Sie forscht vor allem, um Anwendungen in der Produktion zu ermöglichen. In immer kürzerer Zeit werden neue wissenschaftliche Ergebnisse in der Praxis genutzt.

Dazu ein Beispiel: Die Kybernetik wird bei der wissenschaftlichen Untersuchung von künstlicher Intelligenz angewendet. Im weitesten Sinn ist es ein Begriff für die Fähigkeit einer Maschine, Funktionen des menschlichen Denkens zumindest teilweise nachzuahmen. Die Möglichkeit, eine derartige Maschine zu entwickeln, faszinierte die

Menschheit seit langer Zeit. Durch die fortschreitende Entwicklung der modernen Wissenschaft werden immer leistungsfähigere Computersysteme erfunden. In der Praxis könnte die künstliche Intelligenz selbst die Krankheitssymptome, Krankengeschichte und Laboruntersuchungen eines Patienten analysieren und dem Arzt anschließend eine Diagnose vorschlagen.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt hat die Richtung eingeschlagen, Umwelttechnologien zu entwickeln, um Produktion herzustellen, die umweltfreundlich ist.

Der Nutzung der Bodenschätze war lange mit dem Irrglauben an die Unerschöpflichkeit der Ressourcen und ihrer grenzenlosen Regenerationsfähigkeit verbunden. Auch bei der Herstellung der Produkte wurde ihre Schadwirkung nicht berücksichtigt. Die Folgen sind hohe ökologische Risiken und erhebliche negative Auswirkungen auf die Umwelt. Der Mensch, der die Natur erobern wollte, der fest daran überzeugt war, dass er der Herrscher im Naturreich ist, muss jetzt das Leben auf der Erde und eigenes Leben retten.

Neue Materialien und Nanotechnologien in Belarus

Seit 2003 wird in Belarus als einem der ersten GUS-Länder das staatliche Zweckprogramm der Grundlagenforschung "Nanomaterialien und Nanotechnologien" umgesetzt. In 2006-2010 werden die Forschungen im Rahmen dieses Programms in folgenden Richtungen durchgeführt:

- Untersuchung der Synthesemechanismen von Kohlenstoffnanoröhren und Entwicklung von hochproduktiven Methoden zu ihrer Erzeugung.
- Erforschung, Entwicklung und Vermarktung neuer superfester und schwer schmelzbarer Nanomaterialien auf der Grundlage des Diamanten, des kubischen Bornitrids, von Karbiden – Nitriden, Oxyden.
- Untersuchung der Strukturbildung und Entwicklung von magnetweichen und magnetharten nanokristallinen Materialien mit hohen magnetischen Charakteristika.
- Entwicklung, Erforschung und Vermarktung einer Reihe der Einrichtungen der Nanoelektronik, die auf der Grundlage des nanostrukturierten Siliziums und des Aluminiumoxydes sowie organischer und anorganischer Moleküle formiert werden.

- Entwicklung und Erforschung neuer funktionaler Materialkomposites in Form von Teilchen, Beschichtungen, räumlichen Materialien zur verschiedenen Anwendung in der Industrie.

- Entwicklung neuer Prinzipien der Forschung und der Diagnostik von Materialien, Medien und Systemen mit der nanodimensionierten Strukturierung.

Im Rahmen der obengenannten Programme sind mehr als 25 internationale Forschungsprojekte, 36 internationale Abkommen über die wissenschaftliche Zusammenarbeit mit Kanada, Frankreich, Deutschland, Schweden, Polen, Russland, der Ukraine, Litauen und anderen Länder abgeschlossen.

Ab 2009 erfüllt die Nationale Akademie der Wissenschaften von Belarus zusammen mit der Russischen Weltraumagentur das dreijährige Programm zur Entwicklung von neuen Materialien und Nanotechnologien für Weltraum- und Flugtechnik. Die Nationale Akademie der Wissenschaften von Belarus führt auch Verhandlungen mit der russischen Korporation "Rosnanotech" über die Realisierung einer Reihe von Kooperationsprojekten.

Entwicklung der Wissenschaft an der Staatlichen Universität Polessje

Wissenschaftliche Forschungsarbeit – das ist interessant und lehrreich. Wissenschaftliche Forschungen erweitern den Gesichtskreis und lassen neue Kenntnisse erwerben.

An der Staatlichen Universität Polessje wurde wissenschaftliche Studentengesellschaft (WSG) gegründet. Das Ziel ist Koordinierung der wissenschaftlichen Arbeit der Studenten der PolesSU. Heute funktioniert WSG als selbstständige Studentenstruktur der Selbstverwaltung, die an der Universität organisiert wurde. Das Hauptziel der wissenschaftlichen Gesellschaft ist Schaffen und Entwicklung der Bedingungen der Formierung der hochqualifizierten Fachleute infolge der

- Intensivierung der wissenschaftlichen Tätigkeit der Studenten;
- Teilnahme an der Grundlagenforschungen und angewandten Forschungen, die nicht nur an der Hochschule, sondern auch außerhalb der Hochschule durchgeführt werden;

- Schaffung der Möglichkeiten für jeden Studenten, sein Fähigkeitskapital zu realisieren, entsprechend seiner Fähigkeiten und Bedürfnisse.

WSG der Universität besteht aus dem Rat der WSG der PolesSU, den wissenschaftlichen Zirkeln, virtuellen Unternehmen an den Fakultäten.

Obwohl unsere Universität sehr jung ist, sind bedeutende Ergebnisse auf dem wissenschaftlichen Gebiet erreicht. Im Laufe von 4 Jahren der Arbeit der WSG wurden mehr als 1000 Vorträge gehalten, mehr als 500 Thesen der Vorträge veröffentlicht. Aktive leistungsstarke Studenten haben die Möglichkeiten ihre Universität an verschiedenen Veranstaltungen zu vertreten, die in solchen Städten wie Moskau, Sankt-Petersburg, Woroneg, Lvov, Harkov, Tscherkassi organisiert werden. Jährlich werden die Studienaufenthalte in Deutschland organisiert.

Postgraduales Studium an der Staatlichen Universität Polessje

Die Staatliche Universität Polessje ist eine Hochschule neuen Typs mit der modernen wissenschaftlichen und sozial-kulturellen Basis.

Hier wurde technische und wissenschaftliche Basis für die Vervollkommnung und für das Vertiefen der Kenntnisse von Studenten, und auch für die Vorbereitung der Aspiranten und Master geschaffen.

Die Magistratur wurde an der staatlichen Universität Polessje im Jahre 2007, die Aspirantur 2008 eröffnet.

Die Ausbildung an der Magistratur an der ökonomischen Fakultät und Fakultät für Bankwesen verwirklicht sich auf Kosten der Nationalbank der Republik Belarus. Die Fächer an der Magistratur sind:

- Finanzen, Geldumlauf und Kredite (akademischer Grad – Master der Wirtschaftswissenschaften);
- Wirtschaftswissenschaften und Verwaltung der Volkswirtschaft (akademischer Grad – Master der Wirtschaftswissenschaften).

Das Direktstudium an der Aspirantur funktioniert auch auf Kosten der Nationalbank der Republik Belarus. Die Fächer sind:

- Finanzen, Geldumlauf und Kredite;
- Wirtschaftswissenschaften und Verwaltung der Volkswirtschaft
- Theorie und Methodik der Körpererziehung, Heil- und Adaptivkultur.

Magistratur und Aspirantur sind selbständige Formen der Ausbildung. Das Ziel ist Beschäftigung mit der wissenschaftlichen Arbeit. Der Aspirant muss die ihn interessierende wissenschaftliche Richtung bestimmen; das Thema der Forschung wählen; Literatur, die das Thema der Forschung betrifft, erlernen; das Experiment organisieren; Angaben erhalten und bearbeiten; eigene Ergebnisse mit den vorhabenden in der Wissenschaft vergleichen und Schlussfolgerungen machen.

Logischer Abschluss des Studiums an der Aspirantur ist das Schreiben und die Verteidigung der Kandidatendissertation. Beim Abschluss des Studiums an der Magistratur verteidigen die Master die Magisterarbeiten, nachdem der Mastertitel ihnen verliehen wird.

Globalisierung

In der letzten Zeit wird häufig der Begriff Globalisierung verwendet, in den Medien und auf zahlreichen Demonstrationen. Der Ausdruck "Globalisierung" wird sehr emotional verwendet. Einige betrachten sie als einen Prozess, der positiv – ein Schlüssel für die zukünftige Entwicklung der Wirtschaft – ist. Andere betrachten sie mit Angst. Sie glauben, dass die Globalisierung die Ungleichheit innerhalb der Länder und zwischen den Ländern vergrößert, die Beschäftigung und den Lebensstandard bedroht und den sozialen Fortschritt verhindert.

Die Globalisierung bietet große Möglichkeiten für eine wirklich weltweite Entwicklung, sie verläuft jedoch nicht gleichmäßig. Einige Länder integrieren sich schneller in die Weltwirtschaft als andere. Die Länder, denen es gelungen ist, sich zu integrieren, weisen ein schnelleres Wachstum und eine niedrigere Armut auf.

Wirtschaftliche "Globalisierung" ist ein historischer Prozess, das Ergebnis menschlicher Innovation und technologischen Fortschritts. Sie bezieht sich auf die steigende Integration der Volkswirtschaften auf der ganzen Welt, insbesondere durch Handel und Finanzströme. Der Ausdruck bezieht sich manchmal auch auf die Bewegung von Menschen (Arbeitskräften) und Wissen (Technologie) über internationale Grenzen hinweg. Es gibt auch breitere kulturelle, politische und ökologische Dimensionen der Globalisierung.

Die Märkte stärken die Effizienz durch Wettbewerb und Arbeitsteilung - die Spezialisierung, die es Menschen und Volkswirtschaften erlaubt, sich darauf zu konzentrieren, was sie am besten können. Weltmärkte bieten den Menschen größere Möglichkeiten, mehr und größere Märkte auf der ganzen Welt zu nutzen. Das bedeutet, dass sie Zugang zu mehr Kapitalströmen, Technologie, billigeren Einfuhren und größeren Exportmärkten haben.

Die Globalisierung ist keineswegs ein junges Phänomen. Einige Analytiker argumentieren, dass die Weltwirtschaft vor 100 Jahren genauso globalisiert war wie heute. Heute sind Handel und Finanzdienstleistungen jedoch viel weiter entwickelt und tiefer integriert als zur damaligen Zeit. Der auffallendste Aspekt in diesem Zusammenhang ist die Integration der Finanzmärkte, die durch moderne elektronische Kommunikation ermöglicht wurde.

Also, die Globalisierung hat folgende Merkmale:

- rascher Technologiewandel durch Innovationen und Beschleunigung des Technologietransfers;
- gradueller Abbau von Handelsbarrieren und stark wachsendes Handelsvolumen;
- Verlagerung von Produktionsstandorten in junge Schwellenländer aufgrund erheblicher Kostenunterschiede;
- Fortschreitende Kostensenkung bei der Raumüberwindung durch Einsatz neuer Kommunikationstechnologien;
- Zusammenwachsen ganzer Regionen zu Märkten und das Entstehen neuer Wachstumsregionen durch demokratische Verschiebungen.

Nationale und internationale Institutionen, die zwangsläufig durch kulturelle Unterschiede beeinflusst werden, spielen eine wichtige stabilisierende Rolle im Prozess der Globalisierung. Auf der internationalen Ebene sind die WTO, der IWF, die EU, OECD und der Basler Ausschuss für Bankenaufsicht zu nennen.

Mein Beruf

Der Beruf des Managers

Ich habe die Staatliche Universität Polessje absolviert und mein Beruf ist Manager.

Der Begriff “Manager” kommt aus dem Englischen “to manage” und bedeutet im Deutschen “führen” oder “leiten”. Vom Manager wird erwartet, dass er eine schöpferisch gestaltende Person im Unternehmen ist, die die neuen Ideen entwickelt, nach entsprechenden Wegen zu deren Verwirklichung sucht und dabei auch Wagnisse auf sich nimmt. Der Manager muss den Markt forschen, sich nach Bezugsquellen und Absatzwegen erkundigen, das Unternehmen nach den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit führen. Ein Manager muss vor allem Elan, verbunden mit den Führungseigenschaften und dem Organisationstalent, haben.

Man kann fünf Bereiche von Schlüsselqualifikationen für Manager unterscheiden:

- fachliche Qualifikation (Sache),
- konzeptionelle Qualifikation (Zielsetzung),
- methodische Qualifikation (Realisierung),
- kommunikative Qualifikation (Umgang mit Menschen),
- soziale Verantwortung (Moral und Ethik).

Wenn ein Manager im großen Euro-Business mitspielen will, muss er viele Qualifikationen mitbringen. Er muss Wirtschaft studieren, Auslandserfahrung haben, Englisch wie seine Muttersprache beherrschen. Echte Europamanager verfügen über interkulturelle Kompetenz, haben Führungseigenschaften und Durchsetzungsvermögen. Sie sind leistungsorientiert, mobil, entscheidungsfreudig und anpassungsfähig. Und sie haben Charisma. Gefragt seien professioneller Umgang mit modernen Kommunikationstechniken und elektronischen Datenbanken, die Fähigkeit des Querdenkens, Frustrationstoleranz, Genauigkeit und Selbstverantwortung. Als Empfehlung für spätere Euromanager nennt man die “vier F”: Flexibilität, Fremdsprachen, fortschrittliches Denken und Freude.

Der Beruf des Bankiers

Der Beruf des Bankiers ist ein interessanter und abwechslungsreicher Beruf. Die Arbeit im Bankensektor erfordert nicht

nur Engagement, Lernfähigkeit und Teamfähigkeit, sondern auch eine Affinität zum Finanz- und Kapitalmarkt. Ein wichtiger Aspekt ist die Tatsache, mit Menschen umzugehen und diese zu beraten, um Ihnen finanzwirtschaftliche Lösungen anzubieten. Dazu gehört auch, in jeder Situation einen kühlen Kopf zu bewahren und überlegt zu agieren. Somit müssen sich die Bankiers auf jeden Menschen neu einstellen.

Die Hauptaufgaben des Bankkaufmanns bestehen in der Kundenberatung und im Verkauf. Im Vordergrund steht die Beratung des Kunden in allen Fragen der Kontoführung, des Zahlungsverkehrs, von Krediten, Baufinanzierungen sowie der Geld- und Vermögensanlage. Außerdem sind Bankkaufleute auch in internen Abteilungen wie Zahlungsverkehr, Marketing, Interne Revision, Rechnungswesen, Controlling, Personal und in sonstigen verwaltenden Abteilungen tätig.

Als persönliche Voraussetzung ist neben einem soliden Sprachvermögen, guten Umgangsformen und der Fähigkeit, gut mit Zahlen umgehen zu können, zumeist ein gepflegtes äußerliches Erscheinungsbild notwendig. Im heutigen Bankgeschäft sind kommunikative Persönlichkeiten mit fundiertem Wissen über alle Bereiche des Bankgeschäftes gefragt. Eine der Kernanforderungen besteht darin, auf Kundenwünsche flexibel eingehen zu können.

Bei finanziellen Angelegenheiten ist ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit gefragt. Außerdem muss man auf die verschiedenen Möglichkeiten der Kapital- und Geldanlage hinweisen, wie zum Beispiel auf Aktien und Sparbriefe, die Eröffnung eines Kontos oder lediglich eine Beratung, die man durchführt.

Bankier kann Privatkredite und auch Firmenkredite bearbeiten. Das bedeutet, dass man die Kreditwürdigkeit des Kunden überprüft und entsprechend beurteilt. Ein weiteres Tätigkeitsfeld stellt der Abschluss von Lebensversicherungen, Bausparverträgen und anderen Verträgen dar. Außerdem kontrolliert man Aufträge zur Ein- und Auszahlung von Bargeld und führt diese auch durch.

Wer im Rechnungswesen tätig ist, überwacht die Einhaltung von rechtlichen Vorschriften, führt Kontrollen durch und prüft, ob auch innerbetriebliche Richtlinien eingehalten werden. Besonders internationale Bankgeschäfte stellen eine Herausforderung dar. Da es

sich dabei oftmals um ausländische Währungen handelt, in denen man Bargeld verkaufen muss, ist es zunächst nötig, die Währungen umzurechnen und die Zahlungsaufträge eines Kunden dann entgegen zu nehmen, zu prüfen und letztendlich durchzuführen. Das bedeutet, dass man ausgesprochen gute Fremdsprachenkenntnisse, besonders der Fachsprache im Bereich Finanzen besitzen muss.

Der Beruf des Hochschullehrers

Im Jahre 2011 absolvierte ich die Staatliche Universität Polessje. Mein Fach ist Finanzen und Kredite. In demselben Jahr bezog ich die Magistratur an unserer Universität. Jetzt arbeite ich als Hochschullehrerin an der Staatlichen Universität Polessje und unterrichte solche Fächer wie Staatshaushalt, Statistik.

Der Hochschullehrer unterstützt und fördert die persönliche Entwicklung der Studenten. Seine Aufgabe ist es, anderen das Fachwissen zu vermitteln und den Lernprozess aller Studenten angemessen und kontinuierlich zu fördern.

Die Aufgaben eines Hochschullehrers sind vielseitig. Es geht nicht nur um die Vermittlung von Bildungsinhalten und das Einhalten des vorgeschriebenen Lehrplans. Ein Hochschullehrer trägt auch einen wichtigen Teil zur Erziehung der Studenten bei. Er kann das Sozialverhalten beeinflussen, Werte vermitteln und die gegenseitige Wertschätzung der Studenten untereinander fördern. Innerhalb einer Gruppe ist es seine Aufgabe, eine positive Lernatmosphäre zu schaffen, um die Studenten zum selbstständigen Denken und Handeln anzuregen sowie im eigenverantwortlichen Studium zu unterstützen. Darüber hinaus ist ein Hochschullehrer auch immer eine Vertrauensperson. Er kann seine Studenten bei persönlichen oder Studienproblemen unterstützen und pädagogische Hilfestellung leisten. Außerdem gehört auch die Teilnahme an wissenschaftlichen Konferenzen zum Lehreralltag dazu. Der Beruf erfordert viel Geduld und Ausdauer. An den Ergebnissen kann zu einem großen Teil auch die Qualität des eigenen Unterrichts gemessen werden. Voraussetzungen für diesen Beruf sind erzieherische und kommunikative Kompetenzen.

Fremdsprachen im Beruf

Fremdsprachen sind heutzutage in fast jedem Beruf unverzichtbar und nicht mehr wegzudenken. In den meisten Berufen werden gute Kenntnisse in mindestens einer, meist sogar in zwei Fremdsprachen verlangt. Da bei der wachsenden Globalisierung und Vernetzung die meisten Firmen international agieren, kann man nicht darauf verzichten.

Die Unternehmen sehen die Bedeutung von Fremdsprachenkompetenz bei ihren Mitarbeitern, um den Erfolg ihres Unternehmens zu sichern und auszubauen. Je größer der Betrieb ist, desto wichtiger werden Fremdsprachen. Betriebe mit Auslandsverbindungen und Betriebe, die ausländische Niederlassungen haben, haben einen deutlich höheren Fremdsprachenbedarf als Betriebe ohne diese Beziehungen. Nach Branchen differenziert man der höchste Bedarf im Tourismus, im Hotel- und Gaststättengewerbe, im Transportsektor, im Groß- und Außenhandel und bei den Banken. Folgende Funktionsbereiche haben den stärksten Bedarf: Geschäftsführung, Verkauf, Service/Kundenbetreuung, Einkauf, Marketing, Datenverarbeitung, Logistik. In diesen Bereichen braucht fast jeder zweite Mitarbeiter in den Firmen Fremdsprachenkenntnisse.

Der Schwerpunkt des Fremdsprachenbedarfs liegt eindeutig auf der mündlichen Kommunikationsfähigkeit. Die meisten Betriebe sehen einen erheblichen Bedarf in der aktiven und allgemeinsprachlichen mündlichen Fremdsprachenkompetenz: Verhandlungen führen, telefonieren, präsentieren, Gespräche führen, verkaufen.

Ohne Fremdsprachen kommt man heute nicht weit. Zumindest Englisch und eine weitere Fremdsprache gehören zum Standard. In jedem normalen Büro muss man sich mit englischer Software und Fremdwörtern auseinandersetzen. Es gibt spezielle Fachausdrücke und Fachsprachen wie in den Naturwissenschaften und der Informatik. Wer am PC arbeitet, und das tut man in fast jedem Job, muss meist englische Ausdrücke verstehen.

Die Fremdsprachenkenntnisse sind in der Bewerbung anzugeben. Üblich sind Formeln wie "Grundkenntnisse", "gut", "sehr gut" oder "verhandlungssicher" und "in Wort und Schrift". Es gibt auch die Einteilung nach dem "Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen", der von Niveau A1 bis C2 reicht. Man soll eine ehrliche Einschätzung von sich selbst geben und nicht übertreiben, denn

spätestens im Vorstellungsgespräch kommt die peinliche Wahrheit zum Vorschein, wenn der Personalchef sie in Fremdsprache befragt.

Die Fremdsprachen sind immer ein Vorteil, egal in welcher Sprache. Wenn man mit Kunden oder Geschäftspartner aus dem Ausland verhandelt, gebietet es schon allein die Höflichkeit, sie zumindest in ihrer Sprache begrüßen zu können.

Denken Sie daran, Fremdsprachen öffnen Ihnen viele Türen!

Business Ethik

Themen der Businessethik werden auch oft unter anderen Stichworten behandelt, z.B. Firmenethik, Firmenkodex, Corporate Social Responsibility (CSR), aber auch Nachhaltigkeit, bzw. auf Englisch Sustainability.

Die Ethik ist ein Teilgebiet der Philosophie, das sich mit den Grundlagen menschlicher Werte und Normen, des Sittlichen und der allgemeinen Moral befasst. Es ist ein Denksystem, das definiert, wie der Mensch handeln soll und wie nicht. Die zentralen Probleme der Ethik betreffen die Motive, die Methoden und die Folgen menschlichen Handelns.

Im beruflichen Umfeld gibt es 2 Hauptgebiete, bei denen ethisches Verhalten gefragt wird. Der erste Punkt betrifft das Verhalten des Mitarbeiters im Beruf, im Umgang mit den Kollegen, mit Vorgesetzten und Untergebenen und auch mit Kunden, der zweite Punkt betrifft das Verhalten des Unternehmens selbst gegenüber seinen Kunden, seinen Mitarbeitern und allen anderen, die vom Unternehmen betroffen sind.

Obwohl dies getrennte Themen sind, so hängen sie doch zusammen. Ein Unternehmen, das sich gegenüber dem von seinem Handeln Betroffenen nicht ethisch verhält, wird ziemlich sicher erleben, dass die Mitarbeiter auch weniger dazu neigen, ethische Regeln als Grundlage ihres Verhaltens anzunehmen.

Ein Unternehmen gewinnt sein Image im Markt nicht nur durch marketingbezogene Werbung, sondern durch sein gesamtes Verhalten. In diesem Zusammenhang gebraucht man immer häufiger den Begriff Unternehmenskultur. Die wichtigsten Faktoren, die mit diesem Begriff zusammenhängen, sind:

- Soziales Verhalten des Unternehmens in Bezug auf Umwelt, Menschen, Märkte usw.

- Das Verhalten der Mitarbeiter, vom Management bis zur Belegschaft, nach innen und nach außen.

- Die Firmenphilosophie, die in allen Verhaltens- und Handlungsweisen des Unternehmens ihren Ausdruck findet.

Die Kultur des Unternehmens bilden folgende Bestandteile, die für die Zufriedenheit der Kunden, das Gelingen eines Marketingplanes und damit für den Unternehmenserfolg entscheidend sind: Kunden, Service, Mitarbeiter und Qualität.

Kunden, ihre Wünsche, ihre Bedürfnisse und ihr Nutzen stehen im Mittelpunkt des unternehmerischen Denkens und Handelns. Die Befragung, das Zuhören und der Dialog mit den Kunden wirken innovativ auf Produktentwicklung, Prozesse, Strategien und Aktionen.

Service bezeichnet die Art und Weise, wie man im Unternehmen und nach außen mit Menschen umgeht.

Wenn man von der Unternehmenskultur spricht, so denkt man neben Kunden und Service natürlich an Mitarbeiter, denn sie sind es eben, die den Unternehmenserfolg bestimmen. Wie alle Menschen brauchen die Mitarbeiter auf allen Ebenen Zuwendung und Aufmerksamkeit. Die wesentlichen Elemente des Umgangs miteinander sind Gespräche, Lob und Tadel. Aufmerksamkeit ist von höchster Bedeutung für das eigene Wohlbefinden, die eigenen Leistung und die persönliche Qualität. Nur die Mitarbeiter, die selbst im Mittelpunkt stehen, können den Kunden in den Mittelpunkt stellen. Und das Ergebnis eines Unternehmens ist die Summe dessen, was alle Mitarbeiter durch ihre Leistung erwirtschaftet haben.

Qualität bildet auch einen wichtigen Bestandteil der Unternehmenskultur.

Interkulturelle Kompetenz im Geschäftsleben

Interkulturelle Kompetenz ist das über rein geographische und sprachliche Kenntnisse hinausgehende Wissen über die Verhaltens- und Kommunikationsmuster fremder Kulturen sowie die Fähigkeit, sich auf diese und deren Besonderheiten einzustellen.

Interkulturelle Kompetenz gewinnt für Unternehmen im Zuge der Globalisierung und durch die Öffnung neuer Märkte immer mehr an Bedeutung. Die Erfahrung zeigt, dass interkulturell gut vorbereitete Unternehmer erfolgreicher im Auslandsgeschäft sind.

Interkulturelle Kompetenz ist durch die Globalisierung wichtiger geworden. Der richtige Umgang mit den Kollegen wird stets gefragt. Vor allem bei großen Unternehmen muss der internationale Mitarbeiter Verkaufsgespräche mit Kunden aus anderen Kulturkreisen führen und möglichst die landestypischen Höflichkeitsformen einhalten. Ein Teil der Aufgaben in einem international agierenden Unternehmen besteht also darin, sich über die Kultur des Gastes, beziehungsweise des Gastlandes, zu informieren.

Höflichkeit und Begrüßung. Höflichkeit betrachten viele Kulturen als hohes Gut, dabei ist die jeweilige Auffassung von Höflichkeit überall anders. Was in einer Kultur erwartet wird, wird in einer anderen als völlig unangemessen bewertet.

Auch die Art der Begrüßung variiert von Kultur zu Kultur. Während es in Deutschland üblich ist, den Gast mit einem Handschlag zu begrüßen, ist das zum Beispiel in England oder den USA ungewöhnlich. Hier ist der Körperkontakt eher unerwünscht. In Russland hingegen ist es normal, den Gast mit einer Umarmung oder sogar einem Kuss zu begrüßen.

Pünktlichkeit. Auch beim Thema Pünktlichkeit kann sich zeigen, wie interkulturell kompetent Du bist. In Italien oder in der Türkei kann es schnell passieren, dass Gesprächspartner zu spät kommen. Eine Verspätung bedeutet jedoch nicht, dass sie den Termin für unwichtig erachten.

Im asiatischen Raum gilt eine Verspätung hingegen als Affront. Geschäftspartner aus diesem Kulturkreis legen in der Regel Wert auf minutengenaue Pünktlichkeit und lassen Ausreden nicht gelten. Von einem Deutschen wird im Allgemeinen erwartet, dass er pünktlich ist. Selbst in Ländern, wo Pünktlichkeit nicht so wichtig ist, kann es für den Gastgeber eine große Enttäuschung sein, wenn der deutsche Gast zu spät kommt. Das liegt daran, dass der Stereotyp des pünktlichen Deutschen in vielen Staaten existiert und dass diese Pünktlichkeit auch von ihm erwartet wird. Unpünktlichkeit kann in diesem Fall als Unhöflichkeit ausgelegt werden.

Sprache als Teil interkultureller Kompetenz. Interkulturelle Kompetenz zeigt sich auch in der Sprache. Die meisten Geschäftspartner erwarten nicht, dass der Gast ihre Sprache beherrscht. Es kann allerdings

hilfreich sein, ein paar Worte zu sprechen. In der Regeln werden Geschäftsgespräche in Englisch geführt.

Religion und Essgewohnheiten. Das Wissen über andere Religionen ist ein zentrales Element der interkulturellen Kompetenz. Die europäische Gesellschaft ist durch das Christentum geprägt. Kirche und Staat sind in den meisten europäischen Staaten strikt voneinander getrennt. In anderen Regionen der Welt spielt Religion vielfach jedoch eine sehr viel bedeutsamere Rolle und beeinflusst viele Bereiche des täglichen Lebens, wie beispielsweise das Essen und Trinken. Diese Besonderheiten in der Esskultur zeigen, dass die jeweilige Kultur auch über Tabus bestimmt. Diese sollten im Umgang mit internationalen Geschäftspartnern zwingend beachtet werden, um den geschäftlichen Erfolg nicht zu gefährden und die persönliche Beziehung nicht zu belasten.

Fazit. Die Interkulturelle Kompetenz ist insbesondere für die Arbeit in international operierenden Unternehmen sehr wichtig. Die grundlegenden Formen der Höflichkeit und Traditionen einer anderen Kultur zu verstehen, muss man weiterbringen. Deshalb sind auch Auslandserfahrungen sehr wichtig. Viele Unternehmen schicken ihre Mitarbeiter zusätzlich zu speziellen Seminaren, um sie in Interkultureller Kompetenz auszubilden.

Meine wissenschaftliche Arbeit

Mein Name ist Ich bin ... Jahre alt.

Im Jahr absolvierte ich die ... Universität, Fakultät für ..., mit einem Abschluss in

Jetzt studiere ich an der Magistratur am Lehrstuhl für...

Das Gebiet meiner Forschung ist...

Mein wissenschaftlicher Betreuer ist Professor ... , Doktor....

Ich arbeite an meiner Dissertation seit

Meine wissenschaftliche Arbeit trägt den Titel "...".

Das Fach der Forschung

Das Objekt der Forschung

Das Ziel meiner Dissertation Forschung ist

Um dieses Ziel zu erreichen, sollen die folgenden Aufgaben gelöst werden:

Meine Dissertation besteht aus drei Kapiteln.

Das erste Kapitel stellt die theoretischen Grundlagen meiner Forschung dar.

Im zweiten Kapitel meiner Forschungsarbeit untersuchten wir

Die Ergebnisse meiner Forschung wurden schon in 3 wissenschaftlichen Artikeln veröffentlicht.

Und jetzt arbeite ich an einem anderen Artikel "...".

Ich nahm an 2 wissenschaftlichen Konferenzen im Ausland teil.

Meine Teilnahme an den wissenschaftlichen Konferenzen

Heute in der Zeit der Globalisierung spielen die internationalen Konferenzen und Seminare eine sehr wichtige Rolle für unser Land und alle Länder.

Die internationalen Konferenzen und Seminare sind die Möglichkeit der Lösung der globalen Probleme, der Erweiterung des Gesichtskreises, der Kommunikation mit den interessanten Menschen und die Quelle neuer Ideen und wichtiger Informationen.

Während der internationalen Konferenzen und Seminare können ihre Teilnehmer die Antworten auf die aktuellsten Fragen der Wissenschaft und der Praxis finden, mit den Erfahrungen vieler Länder austauschen, die Prioritätsrichtungen auf verschiedenen Wissenschaftsgebieten bestimmen.

In unserem Land werden ständig viele internationale wissenschaftliche Seminare und Konferenzen durchgeführt.

Als Ergebnis der Konferenzen werden die Sammlungen der Konferenzen veröffentlicht, die das inhaltsreiche, wissenschaftliche und neue Material enthalten.

Die Staatliche Universität Polessje organisiert jährlich solche internationalen wissenschaftlichen Konferenzen wie "Wissenschaftliches Potential der Jugend – die Zukunft von Belarus", "Bankensystem: Standfestigkeit und Perspektiven der Entwicklung", "Die ständige Entwicklung der Wirtschaft: Zustand, Probleme, Perspektiven", "Gesundheit für alle".

Ich nehme jährlich an den internationalen Konferenzen in der Belarussischen Staatlichen Ökonomischen Universität, in der Belarussischen Staatlichen Universität, in der Brester Staatlichen Universität und an den Konferenzen, Olympiaden und Projektwettbewerben in unserer Universität teil. Ebenso nahm ich an den

internationalen Konferenzen in der Ukraine, in Russland und in Polen teil.

Präsentationen in der wissenschaftlichen Arbeit

Präsentation ist Darstellung von Informationen gegenüber einem Publikum. Präsentation hat folgende Ziele:

1. Ansprache einer definierten Zielgruppe als Publikum (“Adressierung”);
2. Wecken von Interesse am behandelten Thema;
3. Überbringen einer beabsichtigten Botschaft (Ergebnisse, Vorhaben, Argumente, Visionen);

Präsentationsarten sind:

1. Mündliche Formen wie Rede, Vortrag, eigene oder Produkt/Projekt-Vorstellung, Vorlesung, Postererläuterung, Demonstrationsexperiment usw.;

2. Publikationen wie Buch; fach- oder wissenschaftlicher Artikel; Versuchs-, Prüf- oder Forschungsbericht; Mitteilung; Flyer; Foto; Poster; Video usw.;

Erwartungen:

1. klar strukturierte, logische und in sich konsistente Darstellung von Inhalten, Ergebnissen und Argumenten;

2. Vergleich mit Referenzen und abschließende Zusammenfassung;

3. geeignete Wahl von Form und Länge sowie technischer Realisierung;

4. Beachtung von “üblichen” Regeln für die Präsentationsart;

Die Präsentation kann folgende Struktur haben: Inhalt, Form, Erfolgsfaktoren, Literaturhinweise.

Vortragsaufbau: Einleitung, Hauptteil, Fazit.

Einleitung ist Darlegung von

- Motivation (Problemstellung)
- Ziel des Vortrags
- Leitfragen
- Gliederung

Hauptteil ist Beantwortung der Leitfragen

Fazit:

- Zusammenfassung der Ergebnisse mit Blick auf Leitfragen

- Kritische Würdigung
- Aufforderung zum
- Weiterdenken
- Beantworten offener Fragen

Eine Präsentation sollte bis zu 10 Folien haben, unter 20 Minuten dauern und in einer 30 Punkt-Schriftgröße geschrieben sein.

Die Projektionsfläche sollte nicht in der Mitte des Raumes sein, denn dort ist der Platz des Präsentators, er spielt die Hauptrolle und nicht die Folien.

Jede Präsentation lebt vom Vortrag, die Folien enthalten nur Stichworte oder einprägsame Zahlen.

Animierte Grafiken wie ein ansteigender Balken sind aussagekräftiger als starre Diagramme. Die Höhepunkte der Präsentation gehören an den Anfang und ans Ende, denn so bleiben sie am Besten in Erinnerung.

РАЗДЕЛ 3

L'enseignement post-universitaire à l'Université d'État Polesskyï

La préparation des chercheurs de la qualification supérieure dans la République du Bélarus est réalisée dans les aspirantures, doctornatures, ainsi que sous la forme de recherche selon les spécialités correspondantes à la nomenclature des spécialités des chercheurs de la République du Bélarus.

L'aspiranture est un des degrés post-universitaire des formations, ayant pour le but la préparation des chercheurs de la qualification supérieure avec l'attribution du grade du candidat des sciences. L'enseignement dans l'aspiranture insère l'étude approfondie des disciplines générales et spéciales, la remise des examens établis de candidat et des épreuves, l'acquisition par les méthodes et les moyens des études scientifiques, l'exécution des études scientifiques conformément à la spécialité élue de la branche correspondante de la science selon le sujet actuel, la systématisation et la généralisation des résultats acquis en vue de la préparation et la soutenance de la thèse pour la compétition du grade du candidat des sciences.

L'enseignement dans l'aspiranture est réalisé selon la forme du jour ou celle par correspondance. Le délai de l'enseignement dans l'aspiranture selon la forme du jour ne doit pas excéder trois ans, selon celle par correspondance - quatre ans.

À l'aspiranture sur la base de concours on accepte les personnes ayant les diplômes d'études supérieures, la disposition pour les études scientifiques ce qui confirme par les publications scientifiques, par la participation aux projets de recherche et d'innovation, par les conférences scientifico-pratiques, les séminaires ou d'autres matières. Celui qui entre doit avoir l'expérience du travail pratique au moins deux ans ou la recommandation du conseil scientifique de l'école supérieure ou de la faculté de l'école supérieure.

À l'aspiranture selon les spécialités des branches médicales et vétérinaires de la science on accepte les personnes ayant l'instruction supérieure correspondante.

À l'aspiranture selon les spécialités de la branche pédagogique de la science on accepte les personnes ayant l'ancienneté selon la spécialité dans la sphère de la formation au moins de 2 ans.

Les citoyens des États étrangers entrant à l'aspiranture, doivent avoir l'instruction supérieure au niveau du maître des sciences.

L'Université d'État Polesskyï c'est un établissement supérieur de nouveau type avec la base d'étude scientifique sociale, culturelle, moderne. L'Université a le but d'avoir les étudiants avec des connaissances profondes et des professeurs qualifiés.

Elle a la base scientifique et technique pour le perfectionnement des connaissances des étudiants de l'Université pour la préparation les magistrats et les aspirants. On a fondé la magistrature à l'Université en 2007, l'aspiranture en 2008. L'étude à la magistrature à la faculté économique est réalisée grâce aux moyens de la Banque Nationale de la République du Bélarus. Elle comprend les spécialités suivantes :

les finances, la circulation monétaire et le crédit (un degré académique - un magistère des sciences économiques);

l'économie et la gestion de l'économie nationale (un degré académique - un magistère des sciences économiques).

L'aspiranture du jour est organisée aussi grâce aux moyens de la Banque Nationale et a les spécialités suivantes:

- l'économie et la gestion de l'économie nationale;
- les finances, la circulation monétaire et le crédit;
- la théorie et la méthode de l'éducation physique de l'entraînement physique, de la culture de salubrité, adaptive et physique.

Mon Université

L'Université a été fondée en 2006. À l'Université fonctionnent 6 facultés, 12 chaires. Plus de 4.500 étudiants font leurs études à l'Université dans 3 bâtiments d'enseignement.

L'Université possède d'une grande bibliothèque et des salles de lecture, des laboratoires scientifiques, de beaucoup de salles d'études, équipées des modernes équipements. Il y a aussi le complexe sportif "Volna" qui comprend le palais de glace, la piscine, les terrains sportifs. Ici il y a toujours beaucoup de monde. On organise les compétitions sportives du plan régional et international.

Les programmes scientifiques, des projets d'études différents, des ateliers scientifiques, le centre de documentation et d'information permettent aux étudiants de faire bien leurs études à l'Université.

Les étudiants de l'Université ont la possibilité de s'occuper du travail scientifique. Ils prennent part aux conférences où ils se tiennent des paroles sur les sujets de recherche.

Il y a aussi des échanges des étudiants et des professeurs entre les universités de la Russie, de l'Ukraine et de l'Allemagne.

L'Université prépare les spécialistes qualifiées pour le travail au secteur bancaire et économique et dans les domaines différents de la biologie, de la pêche, du sport.

Recherche scientifique

La recherche scientifique désigne en premier lieu l'ensemble des actions entreprises en vue de produire et de développer les connaissances scientifiques. Par extension métonymique, la recherche scientifique désigne également le cadre social, économique, institutionnel et juridique de ces actions.

S'il existe depuis la haute Antiquité des formes de réflexion spéculatives sur le monde, ainsi que quelques tentatives de son exploration raisonnée, ces démarches scientifiques ou protoscientifiques relèvent jusqu'au XVI^e siècle d'initiatives isolées, et sont le plus souvent le fait d'individus savants et passionnés. La recherche scientifique n'existe pas encore en tant qu'encadrement institutionnel des pratiques scientifiques.

On peut cependant relever l'existence de quelques embryons d'une telle organisation, avec les lycées antiques, les écoles philosophiques, les universités médiévales, les monastères, ou le système du mécénat.

Le programme baconien. C'est au XVI^e siècle, en particulier avec Francis Bacon (1561-1626), qui a précisé l'idée que la science peut et doit s'organiser en vue d'une maîtrise de la nature et du développement des nations. En affirmant ainsi l'intérêt économique et politique du progrès scientifique et la nécessité pour les gouvernants de ne pas mésestimer la valeur de leurs savants. Bacon pose les bases d'une recherche scientifique institutionnalisée, encadrée par une politique scientifique participant à l'organisation des travaux des savants pour mieux servir le progrès économique et militaire de la nation. Dans son

utopie de la Nouvelle Atlantide, Bacon imagine en particulier une “Maison de Salomon”, institution préfigurant nos modernes établissements scientifiques, où sont rassemblés tous les moyens d’une exploration scientifique du monde. Cette Maison de Salomon inspirera la création de la Royal Society, en 1660.

Mais si Bacon peut symboliser un moment important de l’institutionnalisation de la recherche, il n’en est pas pour autant l’unique fondateur. Ses textes traduisent une idée qui se cristallise à son époque, et qui commence à se manifester au travers de l’Europe.

L’ère des Académies. C’est au cours du XVII^e siècle et du XVIII^e siècle que se développent les Académies, qui sont la première véritable manifestation de l’institutionnalisation de la recherche, jusque là organisée au gré des mécènes.

La professionnalisation de la recherche. Il faut cependant attendre le XIX^e siècle pour que la recherche se professionnalise réellement, avec l’apparition des premiers chercheurs.

Les États modernes et la recherche scientifique. La Seconde Guerre mondiale a été le déclencheur de la conception de nombre des systèmes d’intégration de la recherche dans la stratégie de développement économique et de défense des États modernes. Vannevar Bush, aux États-Unis, est considéré comme un pionnier de cette organisation, qui a fait pression sur le monde politique pour la création de différentes instances, dont la Nationale Science Foundation.

Le développement de la science à l’Université d’État Polesskyï

Le travail scientifique et de recherche des étudiants à l’Université – c’est toujours intéressant et passionnant. Les recherches scientifiques permettent d’élargir l’horizon de pensée et de recevoir de nouvelles connaissances.

Au but de la coordination du travail scientifique et de recherche des étudiants de l’Université on a fondé la société scientifique estudiantine. A présent cette société scientifique fonctionne comme la structure estudiantine individuelle de l’autogestion créée à l’Université. L’objectif principal du travail scientifique de cette société est la fondation et le développement des conditions pour la formation des spécialistes de haute qualification grâce à :

- l’interfication du travail scientifique et de recherche des étudiants;

- leur participation aux recherches fondamentales réalisées pas à l'Université mais et à l'étranger;

- l'assurance de la possibilité pour chaque étudiant de réaliser son potentiel créatif en conformité de ses capacités et de ses besoins.

La société scientifique comprend:

- le conseil de la SSE;
- les cercles scientifiques et de recherche aux chaires universitaire;
- les entreprises virtuelles aux facultés.

Malgré que l'université est assez jeune et existe 6 ans des résultats importants dans le domaine de l'activité scientifique et de recherche sont obtenus. Au cours de 6 ans du travail de la SSE les étudiants ont lu 1200 rapports scientifiques, on a publié plus de 500 résumés, 90 articles scientifiques aux conférences scientifico-pratiques, y compris celles du niveau international.

Les étudiants faisant bien leurs études ont la possibilité de présenter l'Université aux entreprises différentes qui se passent dans telles villes comme Moscou, Saint-Pétérsbourg, Voronej, Livov, Kharkov, Tcherkassi. Chaque année on organise les voyages aux cours et aux séminaires en Allemagne.

Mon travail scientifique et de recherche

Je m' appelle...

J'ai terminé...

A partir de ...je fais mes études à la magistrature, à la chaire...

Le dirigeant scientifique est...

Le thème de mon travail est...

L' objectif est...

Les tâches sont...

L' objet...

La matière de la recherche...

Le travail se compose de 3 chapitres...

Au premier chapitre on découvre...

Le deuxième chapitre est consacré à...

Les résultats de la recherche sont publiés dans les articles...

L'économiste

L'économie est une science en prise sur la réalité sociale, sur les faits économiques et sur les institutions qui régissent les rapports entre individus dans leurs comportements économiques. L'économiste est donc interpellé à la fois quant à sa capacité, à comprendre et interpréter les faits économiques dans leur cadre institutionnel et à les traduire dans le langage d'une méthode rigoureuse.

Les spécialisations au niveau des études permettent une orientation vers l'économie politique ou vers l'économétrie, la gestion d'entreprise, la comptabilité, le marketing et le commerce.

Au sens large, l'économie est un ensemble de connaissances des mécanismes de production et de distribution, des comportements et des choix. Mais elle doit également pouvoir fournir des éléments relatifs à la poursuite d'un but déterminé, et pour cela, être capable de prévisions.

Les activités de l'économiste consistent donc en des tâches d'analyse, d'étude, de recherche, d'élaboration de thèses, de préparation de décisions de tous types, de comparaison et de calcul rigoureux des alternatives.

L'étudiant sortant de l'université est préparé à s'initier, à s'adapter et à intervenir dans une large gamme d'activités professionnelles parmi lesquelles il devra choisir celles qui l'intéressent.

Parmi les domaines des études en sciences économiques et commerciales, on trouve :

- le marketing - évaluation des besoins d'un marché, circuits de distribution, prévis des ventes, gestion de la qualité, fixation des prix;
- la gestion de la production - rentabilité des investissements, planification de la production;
- la gestion financière - structure du capital, financement à long terme;
- l'informatique - fonctionnement des systèmes informatiques, structure des données, technique des interactions homme-machine;
- les relations humaines - communication, motivation, leadership, dynamique de groupe;
- la comptabilité - la politique d'entreprise - lignes d'action, planification stratégique.

Le domaine économique est très vaste. Nous reprenons dans ce dossier les secteurs essentiels suivants: le secteur bancaire, le secteur d'assurance, les cabinets d'audit, le secteur industriel, la fonction publique.

Les économistes peuvent travailler dans des centres de recherche en économie, pour le gouvernement, dans les banques, ou pour des entreprises privées.

Les économistes jouent un rôle d'expertise pour les centres de décision et pour les dirigeants politiques (État, Collectivités territoriales). Ils recommandent la mise en oeuvre des réformes économiques pour améliorer le fonctionnement de l'économie, l'adapter aux changements, atteindre des objectifs en termes de bien-être collectif.

Le comptable

Description du métier: Comptabiliser les factures des fournisseurs. Faire les factures des clients. Traiter les commandes. Faire aussi les opérations diverses de gestion bancaire (ordre de virement traite etc.). Paiement des factures aux fournisseurs, relance des factures impayées.

Vérifier les comptes de l'entreprise, c'est à dire les dépenses et les entrées d'argent pour connaître à chaque instant la position et les possibilités financières de l'entreprise. Cela passe par toutes les dépenses (fournitures de bureau, paies des salariés, achats de machines, achats de matières premières). Le service comptabilité doit être en contact avec tous les services pour mener à bien sa mission.

Comptable: Ses qualités. Esprit de rigueur, aptitude à la communication (animer, conseiller les différents responsables de services...), maîtrise des chiffres et des procédures, une excellente connaissance de l'entreprise ou du service et capacités d'innovation (introduire de nouveaux outils de gestion prévisionnelle, harmoniser les procédures comptables...) sont autant de qualités nécessaires pour réussir dans la fonction comptable.

Comptable: Que fait-il? Le Comptable est un généraliste ou un spécialiste selon l'entreprise ou le service de l'administration. Il est généraliste dans une PME, un établissement d'une grande entreprise ou un service territorial de l'administration. Dans ce cas, il contrôle les opérations de comptabilité.

Tenue des livres: Livre journal, image fidèle de tous les flux, livre inventaire;

Dans l'administration, il suit les moyens budgétaires, les subventions, etc.

En entreprise, il s'occupe de l'élaboration du compte d'exploitation, du compte des résultats et du bilan.

En entreprise il rédige les documents destinés à l'administration fiscale ou sociale;

il est spécialiste dans des grandes entreprises ou dans l'administration du siège.

Comptabilité générale avec l'élaboration des documents de synthèse:

- en entreprise: comptabilité clients;
- en entreprise: comptabilité fournisseurs;
- en entreprise et administration: comptabilité payé;
- en administration: comptabilité budgétaire.

Comptabilité analytique pour déterminer les centres de profit (prix de revient et chiffre d'affaires par produits) et d'établir des prévisions budgétaires et des procédures de contrôle.

Comptable : Où et avec qui travaille-t-il ? Le comptable travaille dans les bureaux de l'entreprise ou de l'administration, le plus souvent seul et donc en tant que responsable de son service devant le chef d'entreprise ou du service qui lui demande, en plus des tâches comptables, des conseils en gestion. Il est en relation avec toutes les personnes de l'entreprise ou du service qui ont une responsabilité financière engageant ceux-ci.

Comptable : Études à suivre.

En entreprise, les possibilités d'embauché sont réelles, mais en raison de la complexification des tâches, un niveau Bac + 2 est exigé par les employeurs :

- BTS Comptabilité gestion;
- DUT Gestion des entreprises et des administrations option finances-comptabilité;
- DEUST (Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques).

Dans l'administration, le recrutement s'effectue dans le corps des adjoints administratifs (recrutement au niveau V) pour plus d'informations.

Comptable: Quelle carrière? En entreprise, les possibilités de promotions sont nombreuses, elles varient en fonction du niveau de formation initiale (Bac+2 minimum). Les postes accessibles après quelques années d'expérience sont : chef comptable, responsable ou chef de service comptable, chef de groupe comptable, directeur comptable et financier. Certains comptables évoluent vers des fonctions commerciales ou financières.

Dans l'administration, le comptable a des promotions d'échelon et de grade dans son corps (par tableau d'avancement). Les possibilités de promotions dans d'autres corps sont nombreuses, elles varient selon la volonté de l'agent de passer ou non les concours auxquels il peut avoir accès (Secrétaire administratif). Ainsi, les postes accessibles sont ceux de responsable d'unité dans des domaines variés (gestion, urbanisme, etc.) après avoir reçu les formations complémentaires nécessaires.

Connaissances: Connaissance des règles propres à la comptabilité publique, connaissance de la législation fiscale, droits des collectivités territoriales:

- règles des achats publics;
- savoir-faire techniques et relationnels;
- encadrement d'équipe;
- gestion budgétaire;
- comptabilité publique;
- modalités de fonctionnement du Parc;
- outils bureautique: logiciels de base (traitement de texte, tableurs) et logiciels comptables;
- qualités et aptitudes;
- organisation, rigueur; capacité à argumenter les décisions;
- respect des délais;
- autonomie- discrétion, respect de confidentialité.

Le potentiel professionnel du pédagogue

La personnalité organisant le processus éducatif à l'établissement d'étude c'est un pédagogue. Le travail du pédagogue est une des activités difficiles de l'humanité. Sa fonction principale c'est une gestion du processus d'étude, d'éducation, du développement, de la formation. Il suit déterminer quelques capacités du professeur:

- les capacités d'organisation qui sont exprimées au savoir de planifier du travail, d'organiser le collectif, de dresser le bilan;
- les capacités didactiques, c'est à dire le savoir de préparer le matériel, l'équipement, expliquer clairement le thème d'étude; c'est le savoir d'augmenter l'activité de cognition;
- les capacités communicatives; c'est à dire le savoir d'établir les relations correctes avec les étudiants, avec leurs parents, avec les collègues, avec les dirigeants de l'établissement d'enseignement supérieur.

Les qualités personnelles dans la profession du pédagogue sont liées avec celles professionnelles. Au premier lieu on peut citer un entrain scientifique. Il est une qualité obligatoire et comprend l'amour pour le travail professionnel. Les composants de cette qualité – l'honnêteté, la joie au processus de l'obtention des résultats éducatifs, l'exigence croissante pour soi-même, pour sa qualification pédagogique.

Le potentiel professionnel du pédagogue comprend les aspects différents de la préparation et de l'activité du pédagogue. Le PPP c'est le caractère principal du pédagogue. Si l'on examine le programme du potentiel professionnel du pédagogue soit au premier plan on met une qualité intégrale – la maîtrise du pédagogue. La maîtrise est exprimée avant tout au savoir d'organiser le processus éducatif même aux conditions pas favorables et d'obtenir le niveau nécessaire de l'éducation, du développement et des connaissances des élèves.

La maîtrise pédagogique c'est aussi la communication pédagogique ce qui signifie l'établissement du contact avec les élèves aux buts éducatifs. La signification importante pour la technique de la communication pédagogique joue la culture du discours.

A la conclusion on peut dire que la personne qui est assise devant la table de professeur est responsable de tout ce qu'elle connaît et de tout ce qu'elle sait faire. Il est difficile d'imaginer l'autre activité qui joue un rôle important dans le destin de chaque personne.

L'organisation de la profession bancaire en France

L'organisation de la profession répond au triple objectif suivant: favoriser l'épargne en assurant la protection des dépôts bancaires, contrôler le volume des crédits pour défendre la monnaie, et orienter la distribution du crédit en conformité avec la politique économique de la France. La profession est restée longtemps à l'abri de toute réglementation, malgré la loi du 19 juin 1930 qui interdit d'être banquier aux personnes ayant fait l'objet de condamnation pénale, et aux faillis non réabilités. C'est surtout à partir de la Seconde Guerre mondiale qu'apparaît une réglementation stricte et globale. Les lois des 13 et 14 juin 1941 organisent la profession bancaire sur un mode corporatif; celle du 2 décembre 1945 et les décrets de mai 1946 permettent la mise en place des moyens d'action indispensables à la direction de l'économie par l'Etat, parmi lesquels on peut citer notamment:

- la nationalisation de la Banque de France et quatre établissements de crédit les plus importants;
- la création du Conseil national du crédit;
- la classification des banques en 3 catégories (de dépôts, d'affaires, de crédit à long terme et à moyen terme).

En 1966-67 diverses mesures sont prises pour préparer les banques à la concurrence de celles du Marché Commun et pour les faire participer aux objectifs du 5^{ième} Plan. L'ensemble de ces mesures a institué une double tutelle de l'Etat qui porte à la fois sur les opérations bancaires et sur la structure du système bancaire français.

Enfin, dans le cadre des nationalisations décidées par le second gouvernement Mauroy, un projet de loi, transférant à l'Etat la propriété du capital des principales banques jusqu'alors demeurées privées, a été déposé devant le Conseil de l'Etat le 11 septembre 1981. Celui-ci a émis plusieurs réserves le 17, dont le Conseil des ministres du 23 a tenu compte. Les intentions gouvernementales laissent apparaître que cette nationalisation a été décidée dans le but d'assurer aux pouvoirs publics une meilleure maîtrise du crédit et de sa distribution aux différents partenaires de l'économie. Mais la nationalisation ne cherche pas à réaliser un monopole du crédit, le pluralisme devant être développé entre les banques par le maintien ou la création de réseaux régionaux décentralisés.

La nationalisation ne concerne pas les banques étrangères, ni les banques françaises dont le capital appartient pour moitié à des personnes physiques ou morales étrangères, ni les établissements à statut légal spécial ou les sociétés à caractère coopératif et mutualiste.

La mondialisation

Le terme “mondialisation” désigne l’expansion et l’harmonisation des liens d’interdépendance entre les nations, les activités humaines et les systèmes politiques à l’échelle du monde. Il évoque aussi les transferts et les échanges internationaux de biens, de main-d’oeuvre et de connaissances.

En français, il y a deux termes: globalisation et mondialisation. Le terme “globalisation” désigne l’extension suppose du raisonnement économique à tout les activités humaines et évoque sa limitation au globe terrestre. Le terme “mondialisation” désigne quant à lui l’extension planétaire des échanges qu’ils soient culturels, politiques, économiques et d’autres.

La genèse du terme explique que ce processus soit le plus souvent envisagé sous le seul aspect de la mondialisation économique et développement des échanges de bien et de services. Toutefois s’y ajoutent:

- l’aspect culturel – qui représente le développement des échanges culturels;
- l’aspect politique – que représente le développement d’organisation international et d’ONG;
- l’aspect sociologique résumé par Z.Bauman: “La mondialisation est inéluctable et irréversible. Nous vivons déjà dans le monde d’interconnexion et d’indépendance à l’échelle de la planète”;
- l’aspect géographique – la mondialisation est une réalité spatiale qui est aujourd’hui largement étudiée par des nombreux géographes.

L’histoire de la mondialisation commence par la période de l’Antiquité, quand il y avait des premières voies commerciales et il y avait à être créés des premiers empires mondiaux (persan, byzantin).

Pendant le siècle des Lumières, la diffusion de la presse, la prise de conscience de l’héliocentrisme, l’industrialisation et la colonisation entraînent d’autres types de bouleversements. Au niveau économique,

l'industrialisation rend possible le développement d'échanges de produits manufacturés entre pays industrialisés et en cours d'industrialisation. La colonisation entraîne des flux de matières premières depuis les colonies vers l'Europe.

La grande nouveauté de la mondialisation du début du XXI^e siècle est la mise en place de technologies de l'information (TIC), en sources ouvertes ou fermées, elles aussi à l'échelle mondiale. Avec l'accès à ces outils, la mondialisation touche autant les individus que les États ou les entreprises. Le premier effet de cette mutation technologique est la financiarisation de l'économie et le développement des entreprises multinationales et transnationales. La meilleure information sur les différences de coûts entre les pays permet en effet aux capitaux de circuler sans l'intermédiation des banques en permettant l'établissement de marchés financiers intégrés au niveau international.

Place du français dans le monde

Le français est la langue officielle de nombreux pays. Il est largement utilisé dans un certain nombre d'autres pays. Une partie des nations utilisant cette langue est regroupée au sein de la "francophonie". En 2010, une estimation du ministère français des affaires étrangères évalue à environ 200 millions le nombre de personnes capables de parler en français dans le monde.

Le français demeure l'une des langues officielles de nombreuses organisations internationales: il est la deuxième langue officielle de l'OCDE, dont le siège est à Paris et figure parmi les six langues officielles de l'ONU et de l'UNESCO (avec l'anglais, l'espagnol, le russe, le chinois mandarin, et l'arabe). Elle est également une des trois principales langues de travail de l'Union européenne ou de la Commission européenne avec l'allemand et l'anglais. En 2001, 56,8 % des pages reçues par la Commission européenne étaient écrites en anglais, et 29,8 % étaient écrites en français.

Il existe une politique de promotion du français dans l'Union européenne, avec le "Plan pluriannuel d'action pour le français" mis en place en 2002 entre les gouvernements français, luxembourgeois et de la Communauté française de Belgique avec le concours de l'Organisation internationale de la francophonie.

Elle est également la langue qui progresse le plus rapidement sur l'ensemble du continent africain (comme langue officielle ou comme langue étrangère). Le français est enseigné dans de nombreuses universités partout à travers le monde et il jouit d'un rayonnement notamment dans les mondes diplomatique, journalistique, judiciaire et universitaire. Le français est la deuxième langue étrangère la plus enseignée dans les écoles de l'Union européenne (l'espagnol arrivant seulement loin derrière en 4^e position). Avec l'entrée de la Roumanie et de la Bulgarie dans l'Union européenne depuis janvier 2007, le français repasse devant l'allemand en tant que langue étrangère la plus enseignée dans l'Union après l'anglais. De façon générale, le français demeure une des langues les plus enseignées dans le monde.

La francophonie est un concept qui a d'abord été bâti autour de la notion linguistique, puis s'est étendu à travers les dimensions culturelles; à présent avec des années de travaux en commun, on peut s'interroger si cette proximité linguistique se traduit aussi par une proximité économique. La part de la francophonie dans le commerce mondial est grande.

Les 43 pays francophones officiellement inscrits à l'ACCT* représentent 9% de la population mondiale, 10,9% du PIB mondial et 13% des exportations mondiales. Ces chiffres flatteurs doivent cependant être corrigés de plusieurs façons. Tout d'abord les statistiques des flux commerciaux sont incomplètes, ensuite comment comptabiliser la vente de matériel suisse à une entreprise belge implantée en Amérique Latine? Si on enlève la France, le Canada, la Suisse, la Belgique et le Luxembourg, la part des pays en développement et des pays de l'Est en transition (Bulgarie et Roumanie) dans les échanges mondiaux se limite à un petit 0,8%. De plus, la plupart des exportations de ces pays se composent de produits agricoles bruts (coton, café, cacao, sucre, bois...) dont les cours sont fixés sur les marchés mondiaux et sont en baisse depuis le milieu des années 1980.

Les échanges commerciaux entre pays francophones:

La part des échanges commerciaux des pays francophones avec d'autres pays francophones varie entre 5 et 10% pour la Roumanie et la Bulgarie, 10 et 20% pour la France, le Viet-Nam et le Liban, 30 et 40% pour la Côte d'Ivoire, la Tunisie, le Maroc, 40 et 50% pour le Luxembourg, le Cameroun, le Niger et monte jusqu'à 77% pour la République

Centrafricaine. Le Québec, en dépit de ses proclamations francophones tonitruantes, ne réalise que 2% de ses échanges avec les pays.

Au total, plus de la moitié d'entre eux réalisent plus de 10% de leurs échanges avec d'autres pays francophones, mais comment savoir si le critère francophone est vraiment déterminant? Ce chiffre reflète en fait plus des proximités géographiques et historiques que de véritables stratégies francophones. Les pays commercent avant tout avec leurs voisins (Canada et Etats-Unis: 70 %, France et CEE: 66 %, Roumanie et Russie). Par contre, il est vrai que des pays comme le Luxembourg, le Maroc ou la République Centrafricaine n'auraient sûrement pas le même niveau d'échange avec la Suisse, la Belgique et le Cameroun s'ils n'avaient pas en commun l'usage du français. Pour ce type d'échanges la proximité linguistique joue à plein, en effet les systèmes légaux -Ah le code Napoléon-, ou administratifs sont proches les uns des autres. Aussi les systèmes de formation scolaire et universitaire sont proches dans leurs formes et dans le contenu ce qui permet une familiarité immédiate entre les diplômés. Cette familiarité est essentielle dans les échanges internationaux car elle permet d'établir rapidement un cadre commun en évitant les incompréhensions et les malentendus dus à des habitudes éloignées.

La francophonie économique est un concept volontiers mis en avant par les pouvoirs publics comme critère de décision (aide au développement par exemple) d'autant plus que la séparation entre l'économique et le culturel ne semble plus avoir beaucoup de sens aujourd'hui; par contre pour les acteurs économiques privés cette notion ne paraît être finalement qu'un critère de décisions parmi d'autres.

Agence de Coopération Culturelle et Technique.

Éthique des affaires en stratégie de l'entreprise

Dans un environnement économique, technologique et social qui change rapidement l'entreprise doit s'adapter vite au niveau de ses activités, de ses structures organisationnelles et de sa culture elle-même. Les décisions de changement dans l'identité même de l'entreprise et leur mise en oeuvre font l'objet du management stratégique.

Gouverner une entreprise, c'est d'une part définir ses orientations à long terme et d'autre part chaque jour prendre les décisions qui permettront à l'entreprise de vivre. C'est pourquoi on distingue la gestion stratégique et la gestion courante.

L'activité stratégique se révèle chaque fois que des acteurs de l'entreprise entrent en interactions pour discuter ou actualiser les projets d'avenir de l'entreprise.

Les acteurs de l'entreprise se réfèrent souvent à l'éthique dans le cadre de leur activité. Cette éthique est déterminée par la bonne marche des affaires, par l'intérêt de l'entreprise.

L'éthique devient une facette du management stratégique, dans la mesure où elle ne se limite pas à des actions morales mais également à celles qu'elle prescrit pour améliorer la performance de l'entreprise.

Les problèmes éthiques traversent tout le champ de relations sociales en les posant dans le domaine du management. Le monde bouge et pour cela les entreprises ont besoin d'un management par vision et par ambition. En entrant dans une époque où le patron, partisan de la hiérarchie en pyramide, doit laisser la place à celui qui sait mobiliser les forces et les hommes de l'entreprise, détecter et promouvoir des valeurs partagées dans un souci de plus grande efficacité ce qui correspond à l'émergence du socio-économique. Pour réussir le dirigeant devra être une vigie tournée vers l'extérieur et à la recherche permanente de l'éthique.

Il paraît donc bien évident que les entreprises ne peuvent ignorer les valeurs mais qu'un problème important à régler sera celui de l'adéquation des valeurs morales avec les principes de fonctionnement d'une entreprise. Le respect de ces valeurs, leur prise en compte, sont-ils compatibles avec l'efficacité entrepreneuriale, avec le souci de productivité et de rentabilité d'une entreprise, avec surtout son souci de survie et de pérennité? Il s'agit bien là d'un défi permanent auquel sont confrontés les dirigeants car une décision non conforme au système de valeurs de l'entreprise et des individus va entraîner un malaise ne facilitant pas l'application de ladite décision. C'est ainsi que naissent des conflits, des démotivations mettant en péril la pérennité de l'organisation car les individus ne se reconnaissent plus dans ce nouveau cadre de valeurs et l'on voit alors apparaître de véritables chocs de culture et d'intérêts aggravant par là même les préoccupations d'ordre éthique.

L'entreprise n'est pas une communauté naturelle. C'est un groupe d'hommes qui s'efforcent de réussir un métier ensemble. C'est pourquoi tout salarié doit être traité en homme. Il ne s'agit pas d'une norme éthique, c'est en fait le cœur de toute éthique et son premier critère.

L'éthique en entreprise n'est donc pas un luxe mais bien au contraire fondamental pour l'homme.

La conférence: sa préparation

La conférence - c'est une entreprise d'affaire dont le but est une discussion des problèmes avec l'élaboration suivante de la stratégie selon leur décision. Au cours de la conférence les participants se changent activement de l'expérience, formulent les thèses et dressent les résultats des rencontres.

Le début de la préparation exige:

- déterminer les buts /les tâches communes;
- déterminer le cible;
- déterminer les personnes prenant la parole;
- accorder la date avec les organisateurs, choisir un local;
- élaborer le matériel publicitaire.

Au cours de préparation de la conférence mettez - vous à la place des participants de la conférence et posez les questions:

- pourquoi dois-je assister à cette conférence?
- qu'est - ce que cette conférence peut me donner?
- comment son contenu aidera mon organisation où je travaille?
- si tout est bien accordé?

Au jour de la conférence tout doit aller bien si tout était bien planifié.

Après la conférence continuez à faire tout professionnellement, comme et au processus de la préparation et pendant la conférence:

- remercier les participants, les organisateurs et les représentants de la presse;
- analysez tout ce que vous avez planifié et tout ce qui s'est passé.

Des principes communs de la construction de la présentation

Qu'est-ce que c'est une présentation?

La présentation c'est un mot ayant 2 significations:

- habituelle, au sens: la démonstration d'une nouvelle marchandise, la présentation d'une nouvelle collection du mode au grand public ou bien du film; la même chose pour le nouveau

programme d'ordinateur avant le commencement de sa vente; publicitaire, l'action popularisée;

- étroite, au sens: le document, fondé au programme PowerPoint.

Les objectifs de la présentation.

Pour déterminer une tâche principale de la présentation il est nécessaire d'éclaircir les moments suivants:

- qui est le cible sur lequel votre présentation est dirigée;
- quel est le but final de la présentation, c'est à dire, qu'est-ce qu'il faut déterminer, expliquer, proposer ou démontrer à l'aide de la présentation;
- comment est l'objet de la présentation;
- pour quelles particularités on a besoin d'attirer l'attention du cible;
- comment est le moyen de la démonstration de la présentation – au grand écran dans la salle d'étude, aux ordinateurs dans le groupe.

La caractéristique en bref.

La présentation d'ordinateur se représente une composition des diapositives (des pages électroniques), qui se changent au processus de la démonstration de la présentation.

La présentation c'est un multidocument; chaque diapositive peut insérer les formes différentes de la démonstration de l'information (le texte, les schémas, les diagrammes, les représentations, le son, le vidéo), et aussi y compris l'animation de l'apparition des objets aux diapositives et l'animation du changement des diapositives.

D'habitude on utilise les présentations aux conférences et aux séminaires, au cours de l'explication du nouveau thème à la leçon, pendant l'interrogation aux cours pratiques (et aux autres formes de la leçon moderne). Les présentations peuvent exister en qualité des documents électroniques individuels.

Pour ces buts peuvent être utilisés les documents d'autres programmes, par exemple, tels que Word ou FrontPage, mais les domaines principaux de leur application – d'autres, alors que PowerPoint – c'est un programme spécialisé.

ЧАСТЬ II

РАЗДЕЛ I

Texts for translating

Why Recessions Occur

Two startling facts exist about modern capitalistic economies. The first is that they have recessions. The second is that most of the time they are not a recession. This suggests that some cause occasionally derails the economy. Yet, over time, the economy rebounds to full employment. What could the cause be? How does the economy recover?

Three main schools of thought try to answer these questions:

1. *Monetary Economists* (also called classical economists or neoclassical economists). This school observes that sudden and large decreases in the money supply (or decreases in the rate of monetary growth) usually precede recessions. While the economy naturally tends to be fully employed, sudden unexpected declines in the money supply will decrease total spending, depressing the economy until people and prices can adjust to having less cash.

2. *Keynesian Economists* (or neo-Keynesian economists). John Maynard Keynes emphasized the importance of total spending and the components of total spending (consumption, investment, government spending, and net exports). In particular, he felt that when people reduced to save more, financial markets in times of uncertainty would be unwilling to spend the new savings on investments. The result would be a decrease in total spending. Keynes also believed that prices are sticky – resistant to changes (he believed workers would be reluctant to renegotiate for lower wages). The mix of less spending and fixed prices means lower output and a recession. Keynesians today put a similar emphasis on total spending and the rigidity of prices for explaining the business cycle.

3. *Rational Expectations Economists*. This school emphasizes that people will optimally use all the information they have. Consequently, a recession, which people want to avoid, cannot be caused by factors known in advance. A corollary is that unpredicted events will cause recessions. Rational economists tend to emphasize factors that reduce

the full-employment level of output. (For this reason, they are also called real business cycle economists). For example, during the Great Depression the government raised taxes and tariffs dramatically, passed laws aiding the spread of unions, passed massive new regulations limiting what firms could do, and tried to monopolize every major industry. Each of these had the effect of cutting output. Finally, rational expectations economists argue that prices and wages are not sticky. Instead, mistakes by firms and workers could cause them not to adjust wages even if adjusting wages led to full employment.

Factors Affecting Growth

The basic causes of economic growth are simple. Output will grow when the number of inputs grows and when technological progress occurs. As a general rule of thumb, when the input's share of national income is S (where share S is expressed as a fraction) and the quantity of the input grows by G percentage points, then output will grow by $S \times G$. For example, labor's share of GDP is 0.80. If total work hours increases by 5 percent, national output would grow 4 percent (0.8×5). Since technological progress affects all inputs, a rate of technological progress of 2 percent increases national output by 2 percent.

The growth rate in labour productivity equals the growth rate in national output minus the growth rate in work hours. For example, if output grows 4 percent and total work hours grow 3 percent, labor productivity will grow by 1 percent. Technological progress contributes directly to labour productivity. If the rate of technological progress is 3 percent, labor productivity *will grow by 3 percent*.

Nations wanting a higher per capita growth rate must encourage the creation of capital (both physical and human) and technological progress. For example, national investment in education and research has increased economic growth. Political stability, the protection of property rights, and the lack of political corruption also foster economic growth by encouraging the investment in capital. In addition, a nation starting behind other nations can benefit from the leader's technological knowledge and grow faster (the *catch-up effect*).

Adam Smith, in *The Wealth of Nations*, attributed economic growth in part to the division of labour. When the production of a good is broken down so that each worker does only a small portion of the task,

each worker needs less training and skill to become productive. Specialization also allows people to focus on ways of doing each task better, fostering technological progress. What allows for the division of labour? Larger markets are needed for goods. With a large market, it pays to specialize. For example, in a rural area most doctors are general practitioners. In urban areas, with a larger market many doctors specialize. For a nation, international trade creates larger markets, which in turn allow the division of labour that makes workers more productive and produces greater economic growth.

Employment

Since individuals typically earn their incomes from working for companies whose requirements are constantly changing, it is quite possible that at any given time not all members of a country's potential work force will be able to find an employer that needs their labour. This would be less problematic in an economy in which such individuals had unlimited access to resources such as land in order to provide for themselves, but when the ownership of the bulk of its productive capacity resides in relatively few hands, most individuals will be dependent on employment for their economic well-being. It is typical for true capitalist economies to have rates of unemployment that fluctuate between 3% and 15%. Some economists have used the term "natural rate of unemployment" to describe this phenomenon.

Depressed or stagnant economies have been known to reach unemployment rates as high as 30%, while events such as military mobilization (a good example is that of World War II) have resulted in just 1-2% unemployment, a level that is often termed "full employment". Typical unemployment rates in Western economies range between 5% and 10%. Some economists consider that a certain level of unemployment is necessary for the proper functioning of capitalist economies. Equally, some politicians have claimed that the "natural rate of unemployment" highlights the inefficiency of a capitalist economy, since not all its resources – in this case human labour – are being allocated efficiently.

Some libertarian economists argue that higher unemployment rates are in part the result of minimum wage laws, as well as in part the result of misguided monetary policy, and are not inevitable in a capitalist

economy. They also claim that if the value of the productive capacity of a given employee is worth less to the employer than the minimum wage, that person will become unemployed, and therefore unemployment will exist whenever the legal minimum wage exceeds the true economic value of the least productive members of the labour pool. Likewise, if the amount of money a person can obtain on welfare approaches or equals what they could make by working, that person's incentive to work will be reduced.

Some unemployment is voluntary, such as when a potential job is turned down because the unemployed person is seeking a better job, is voluntarily living on savings, or has a non-wage-earning role, such as in the case of a traditional homemaker. Some measures of employment disregard these categories of unemployment, counting only people who are actively seeking work and have been unable to find any.

Securities

Securities are tradable investment instruments that represent actual financial value and are issued by companies, governments and other organizations that offer evidence of debt or equity. They can be broadly divided into two traditional categories: debt securities and equity securities. Otherwise, they can be categorized using many different systems and characteristics. For example: market capitalization, term to maturity, degree of liquidity, ownership right, currency of denomination, tax treatment, income, country or region. They are traditionally used by commercial enterprises and governments to raise new capital. Through the use of securities, capital is provided by investors (e.g. funds, companies, and people with excess cash) as soon as the securities are issued. If the securities are debt securities, organizations issuing them offer interest rates that are usually higher than interest rates on deposits that banks offer and by this they attract investors. If the securities are equity securities, the investor becomes part owner of the company, with the size of that part proportional to the number of stocks in the investor's possession. The investor that invested in equity securities (stocks, shares, etc.) can make a profit through dividend payments from the company whose shares are in his/hers possession, or from reselling the securities. In recent times, securities have been used to repackage assets through a process called securitization. It enabled financial institutions

to remove some assets from the balance sheet and accelerate cash flow. Securities may be represented by certificates, which may be bearer or registered. Bearer certificates entitle the holder to rights under the securities simply by holding the security. Registered securities entitle the holder to rights under the securities only if he/she appears on a security register which is maintained by the issuer of the said security or an intermediary.

Securities are being traded in markets. Organized and officially recognized markets on which securities are traded with are called stock markets or stock exchanges. They are divided into primary and secondary markets. Primary markets are those where IPO's are made and securities are offered for the first time. All further trading is made on the secondary market which maintains liquidity of the securities. Also, in recent years technological advancement enabled better communication buyers and sellers of securities and forming of dealer-based OTC (over-the-counter) markets.

Texts for abstracting VAT

VAT or value added tax is applied to all commercial activities regarding the distribution of goods and provision of services. It is a consumption tax because ultimately the final consumer bears the weight of the tax. It is not charged on the businesses even though businesses pay the tax to the revenue authorities because it is included in the price of the product or service and the customer pays for it. It is the tax on the value added to a product or material, where the value added is the sales price charged by the business to its customers minus the cost of production (materials and other taxable input). VAT is charged as a percentage of the final price, which makes it visible in each stage of the production and distribution chain.

VAT is collected via a system of partial payments whereby VAT-registered businesses deduct from the amount of VAT they have collected the amount of tax they have paid to other taxable persons through purchases necessary for their business activities. This system of "fractional collections" ensures the neutrality of the tax, regardless of the number of transactions and double taxation is avoided.

A taxable person (for VAT purposes) is any individual, partnership or company that supplies taxable goods and/or services in the course of doing business. Some businesses whose annual turnover is less than a certain limit are not obligated to charge VAT on their sales. These thresholds vary from country to country depending on their government's fiscal policies.

What is the State of the Economy?

Spain, Europe's fifth-largest economy, has unveiled its budget for 2012 amid general strikes and anaemic growth.

Some 27bn Euros (\$36bn; £22.5bn) has been cut from the budget as part of a tough austerity drive.

This comes after the eurozone agreed a second bailout for Greece, a calamity that has afflicted Europe over the past few years. And the background is not good.

The European Commission predicts that the eurozone economy will shrink in 2012, with Spain as well as Italy, Greece, Portugal, Belgium, Cyprus, the Netherlands and Slovenia all contracting.

Many still fear a Spanish bailout – but the country is so large that the current eurozone rescue fund could not cope with it.

Such an event could be the straw that breaks the camel's back with regards to the future of the euro.

The Bank of Spain recently confirmed that the country's economy has returned to recession.

It contracted in the first quarter of 2012, the central bank said, after shrinking 0.3% in the three months to December.

It also shrank after the crisis in 2008, as did most Western economies.

Spain also currently has the highest unemployment rate in Europe - at 23%. More than half of young people are out of work.

And the country has said it will miss its deficit target – set by the European Commission – of 4.4% of total economic output in 2012.

The Commission has now set a new target of 5.3% for this year. (Spain's deficit ran at 8.5% of economic output in 2011.)

The EU's Economics Commissioner Olli Rehn has said the situation in Spain is “fragile” and the country “needs to stick to its targets in order to avoid any setbacks in terms of its borrowing costs”.

What Went Wrong with Spain?

Spain's story illustrates the fact that the eurozone's problems run far deeper than the issue of excessive borrowing by ill-disciplined governments.

Greece, Portugal and Italy all had way too much debt.

But the Spanish government's borrowing was zero - that is, it ran a balanced budget on average - every year until the eve of the 2008 financial crisis.

And as Spain's economy grew rapidly pre-2008, its debt ratio was falling. Germany's, by contrast, continued to rise.

When Spain joined the euro, interest rates fell to the much lower levels typical in Germany and while the Spanish government resisted the lure of cheap loans, most ordinary Spaniards did not.

The country experienced a long boom, underpinned by a housing bubble, as Spanish households took on bigger and bigger mortgages.

House prices rose 44% from 2004 to 2008, at the tail end of a housing boom, according to ministry of housing data. Since the bubble burst, they have fallen 17%.

The economy, which grew 3.7% per year on average from 1999 to 2007, has shrunk at an annual rate of 1% since then.

When the housing bubble burst, so did its construction sector.

So, although the Spanish government still has relatively little existing debts, it has to borrow like crazy to fill the gap left by the jump in unemployment benefits and collapse in tax revenues during the downturn.

Securities Financing

Securities financing is another name for the provision of new funds to a company whereby the company either sells new debt instruments or equity or some combination of both. For governments, it is performed through the sale of short- and long-term bonds to raise additional income, usually through an auction.

Obtaining external funding through the offer of securities is an option for both governments and companies. Securities can be offered to a small number of investors, a given class of investors such as current shareholders of a firm or the general public. For companies, the source of external funding can be a venture capitalist, an individual investor, a corporate investor, an institutional investor, or the general public.

Different methods are used to carry out sales of equity or new debt in different countries and among various classes of securities. They can be offered for sale at a predetermined fixed price or they can be auctioned off to the highest bidder.

In some cases, securities financing is preferable to financing through loans. For some companies (and most governments), it is sometimes easier (and cheaper) to obtain funding through emission of securities, especially if large quantities of money are in question. If the method of financing is through the emission of long-term bonds, interest is paid in predetermined intervals, while the principal is paid in full when the bond matures. If the method of financing is the sale of equity through IPO, no new debt is created, but the ownership structure changes.

РАЗДЕЛ 2

Texte zum Übersetzen

Außenwirtschaftspolitik

Der weltweite Güteraustausch, die Warenvielfalt, die unbeschränkten Reisemöglichkeiten und der weltweite Informationsaustausch werden unter dem Begriff "Globalisierung" zusammengefasst. Ob in Singapur, Miami oder Berlin – alle an irgendeinem Ort der Welt produzierten Güter oder Nachrichten sind praktisch an jedem anderen Ort verfügbar: Das führt zu einem verschärften internationalen Wettbewerb um Marktanteile, Kapital, Know-how und unternehmerisches Engagement.

Als Ziel der Außenwirtschaftspolitik gilt im Besonderen, ein außenwirtschaftliches Gleichgewicht sicherzustellen. Dieses Ziel ist erreicht, wenn der Anteil des Außenbeitrags (Exporte/Importe) am Bruttoinlandsprodukt z.B. etwa 1 bis 2 % beträgt. Die Bundesrepublik Deutschland ist dann in der Lage, ihre Verpflichtungen für Übertragungen an die übrige Welt (z.B. Entwicklungshilfe) zu erfüllen und Kapitalexporte (z.B. Auslandsinvestitionen) vorzunehmen. Allgemein lässt sich das außenwirtschaftliche Gleichgewicht als eine Situation umschreiben, von der keine negativen Wirkungen insbesondere auf Preisniveau und Beschäftigung ausgehen.

Der Außenhandel exportiert Güter über die Grenzen eines Landes und verbindet Volkswirtschaften miteinander. Die Bundesrepublik Deutschland ist als relativ rohstoffarmes, aber hoch industrialisiertes Land besonders eng mit der Wirtschaft verflochten. Ihr Anteil am gesamten Welthandel ist beachtlich. Sie steht an der Spitze der Industrienationen. Die starke Expansion des Außenhandels nach dem 2. Weltkrieg hat sehr wesentlich zum Wirtschaftswachstum der Bundesrepublik Deutschland beigetragen und dadurch den Wohlstand der Bürger gemehrt. Jeder vierte Arbeitsplatz hängt heute vom Export ab. Die Höhe des Exports beeinflusst daher auch in starkem Maße Beschäftigung und Wachstum im Inland.

Viele Produkte, die für die Versorgung der Bevölkerung oder für die Verarbeitung in der Industrie notwendig sind, müssen eingeführt werden, da sie im Inland überhaupt nicht oder nur zu extrem hohen Kosten hergestellt werden können. Dazu zählen vor allem Rohstoffe und

Waren, z.B. Öl, Buntmetalle und Nahrungsmittel, wie Kaffee, Südfrüchte. Aber auch Fertigprodukte, wie optische Geräte, Autos, Computer usw. werden importiert, wenn sie aus dem Ausland billiger oder qualitativ besser bezogen werden können.

Korruption: die Ehrlichen sind die Dummen

Egal ob Herzklappen-Skandal, Zebra-Streifen-Kartell oder Klüngelwirtschaft – auch in Deutschland gibt es in Staat und Wirtschaft längst nicht nur Saubermänner. Über das Ausmaß der Schäden, die durch Schmiergelder und Vetternwirtschaft entstehen, lässt sich spekulieren. Doch unbestritten ist eines: Korruption ist weder mit Marktwirtschaft noch mit Demokratie vereinbar. Aber vielleicht wird ja alles besser, ehrlicher und transparenter. Zehn Industriestaaten haben sich nun verpflichtet, Unternehmen auf die Finger zu schauen, die Geld unter dem Tisch bezahlen. Mit Anordnung von Freiheitsstrafen und Geldbußen in Millionenhöhe.

Korruption ist ein weiteres Phänomen, so die Organisation Transparency International, die jedes Jahr Unternehmen, Manager, Beamte, und Politiker um ihre Einschätzung unerlaubter Geschäftspraktiken rund um den Globus bittet. Auf ihrer Länderliste werden derzeit 54 Staaten geführt. Demnach ist Korruption auch in Europa weit verbreitet.

Vor allem Italien, Spanien und Griechenland gelten als Länder mit hoher Korruptionsdichte. Aber auch Deutschland zählt nach Meinung der Experten keineswegs zu den Nationen mit weißer Weste. Auf dem Korruptions-Index rangiert es an 42. Stelle – zwar hinter den USA und Japan, aber vor den skandinavischen Ländern. Demnach ist in knapp einem viertel der erfassten Länder Bestechlichkeit weniger stark ausgeprägt als in Deutschland. Als Spitze des Korruptions-Eisbergs in Deutschland lassen sich 2875 Fälle ausmachen, die das Bundeskriminalamt in einem Jahr aufdeckte. Schätzungen des Bundes deutscher Kriminalbeamter gehen von einem jährlichen Schaden für die deutsche Volkswirtschaft von etwa 10 Milliarden Euro aus.

Diese Zahl erfasst allerdings nur materiell zu beziffernden Schäden und nicht die Vertrauensverluste in die politische Ordnung, in Staat, Verwaltung und Wirtschaft. Denn bei aller Verwerflichkeit im

Allgemeinen handelt es sich in vielen Einzelfällen um eine ethische Gratwanderung.

So handelt ein Unternehmer im Ruhrgebiet, der beispielweise einen afrikanischen Auftrag für seinen Betrieb nur dadurch bekommen kann, dass er die Verantwortlichen vor Ort schmiert, zwar moralisch verwerflich. Auf einem anderen Blatt steht aber, dass er mit diesem Auftrag gleichzeitig 80 neue Arbeitsplätze am heimischen Standort schafft.

Konjunkturzyklen

Die wirtschaftliche Lage eines Landes verändert sich laufend. Es gibt Zeiten, in denen Produktion, Nachfrage und Beschäftigung ansteigen, und Zeiten, in denen sie zurückgehen. Diese ständige Veränderung der Wirtschaftslage bezeichnet man als Konjunktur. Untersuchungen haben ergeben, dass sich bestimmte Phasen des Wirtschaftsablaufes andauernd wiederholen, d.h. es gibt einen typischen Konjunkturverlauf. Dieser erfolgt wellenförmig und wiederholt sich alle 4-5 Jahre. Vier Konjunkturphasen können unterschieden werden: **Tiefstand (Depression)**, **Hochkonjunktur (Boom)**, **Aufschwung (Expansion)**, **Abschwung (Rezession)**.

Während des **Tiefstandes (Depression)** haben die Unternehmer aufgrund mangelnder Nachfrage große Absatzschwierigkeiten. Die Produktion erreicht ihren Tiefstand. Daher ist die Investitionsbereitschaft gering. Preise und Aktienkurse sinken. Produktionskapazitäten werden verringert, die Arbeitslosigkeit erreicht ihren Höchststand, Einkommen und Löhne gehen zurück.

Ein **Aufschwung (Expansion)** setzt ein, wenn die Nachfrage zunimmt. Denn dadurch erhöht sich die Produktion, wodurch wiederum mehr Arbeitsplätze benötigt werden. Dieser größere Bedarf an Arbeitnehmern lässt die Löhne steigen. Höhere Löhne bewirken eine größere Nachfrage, die ihrerseits die Preise ansteigen lässt. Da nun Gewinne der Unternehmungen wachsen, lohnen sich Investitionen wieder. Die Aktienkurse steigen in dieser Phase.

Diese Entwicklung setzt sich fort bis zur **Hochkonjunktur (Boom)**. Hier erreichen die Lohnsteigerungen und die Nachfrage ihren Höhepunkt. Die Kapazitäten der Unternehmen sind voll ausgelastet. An

den Aktienbörsen erklimmen die Aktien Höchststände. Die Arbeitslosigkeit nimmt ab. Wegen fehlender Fachkräfte und um Kosten zu sparen rationalisieren viele Betriebe, was wiederum über Kredite finanziert wird. Die Zinsen steigen. Gestiegene Kosten werden auf die Preise abgewälzt.

Viele Unternehmen wollen das Risiko zu hoher Kosten für Produktionserweiterungen nicht eingehen, die Investitionen verringern sich. Andere Betriebe können die gestiegenen Kosten nicht mehr tragen und müssen ihre Tätigkeit einstellen. Arbeitskräfte werden entlassen. Die Nachfrage nimmt weiterhin ab. Der **Abschwung (Rezession)** setzt ein. Die Produktion wird weiterhin verringert. Betriebsschließungen mehren sich, große Arbeitslosigkeit entsteht. Die ersten Anzeichen einer erneuten Depression sind in Sicht, ein Konjunkturzyklus ist beendet, ein neuer beginnt.

Bankgeheimnis

Viele Menschen bemühen sich aus unterschiedlichen Gründen, ihre finanziellen Rücklagen nicht in der Öffentlichkeit bekannt zu machen. Die Aufbewahrung im häuslichen Sparstrumpf oder unter der Matratze hatte sich in den letzten hundert Jahren auch für die meisten privaten Haushalte überlebt – war doch das Geld bei einer Bank nicht nur sicherer aufgehoben, sondern auch lukrativer, weil es doch Zinsen produzierte, sich also vermehrte. Bis vor wenigen Jahren war man in Deutschland der Meinung, dass eine solche Einzahlung bei einer Bank einen ausreichenden Schutz auch vor neugierigen Nachbarn bot. Sehr misstrauische Sparer suchten eine etwas weiter entfernt gelegene Bank in der Nachbarstadt auf.

Mit dem Aufkommen des Computers änderte sich vieles in unserer Welt, auch die Idylle der Sicherheit vor Neugierigen, wenn das Geld auf der Bank lag. Einen generellen Schutz vor der Verbreitung der vielen Informationen, die nunmehr mit dem Computer erfasst, durch die Vernetzung überregional, ja global gesammelt und dann evtl. an Dritte weitergegeben werden können, gibt es auch im Fall der Banken nicht mehr. Viele Menschen glauben allerdings noch heute ans “Bankgeheimnis”, das es in Deutschland eigentlich nie gab. Das Bankgeheimnis beruhte und beruht auf der vertraglichen Verpflichtung, die ein Kunde mit seiner Bank abschließt. Die dabei zugrunde liegenden

Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) sehen vor: “N2: Bankgeheimnis. Die Bank ist zur Verschwiegenheit über alle kundenbezogenen Tatsachen und Wertungen verpflichtet, von denen sie Kenntnis erlangt (Bankgeheimnis). Informationen über die Kunden darf die Bank nur weitergeben, wenn gesetzliche Bestimmungen dies gebieten oder Kunde eingewilligt hat oder die Bank zur Erteilung einer Bankauskunft befugt ist”.

Die Sicherheit des Kunden ist allerdings nur im Vertrauen gegenüber der Bank gegeben. Es gibt in Deutschland keinerlei gesetzliche Straf-Vorschrift für einen Bankangestellten, der gegen diese Regelung verstößt. Die Verletzung des Bankgeheimnisses steht in Deutschland nicht unter der Strafe. Da dies in anderen Ländern durchaus der Fall ist und dem Bankgeheimnis ein wesentlich höherer Rang eingeräumt wird, war es schon viele Jahre üblich, Gelder im benachbarten Ausland (Schweiz, Lichtenstein, Luxemburg, Österreich) oder auch weit entfernten Regionen aufbewahren zu lassen.

Texte zum Referieren

Ein deutsches Pulver wird Weltmarke

Als Wäschewaschen noch knochenharte Frauenarbeit war, brachte Henkel ein neuartiges Waschpulver heraus. Bald darauf war Persil weltweit ein Begriff – seither tut Henkel viel, um seine Marktführerschaft zu verteidigen.

Um den enormen Fettbedarf für die Waschmittelherstellung zu sichern, unterhielt Henkel in den dreißiger Jahren eine Walfangflotte. Der Zweite Weltkrieg brachte die Produktion zum Erliegen, das Regime verordnete Einheitswaschmittel.

Das Wiedererscheinen von Persil nach elf Jahren wurde als Rückkehr in die Normalität gefeiert. Persil-Plakate an den Wänden, Fähnchen an den Straßenbahnen und Spruchbänder verkündeten: “Aus Düsseldorf kommt wieder Persil”. Mit großem Werbeaufwand wurde die Marke wieder zum Begriff gemacht.

Der erste Werbespot im Fernsehen flimmerte 1956 über die noch wenigen Mattscheiben. Mit dem Wirtschaftswunder verdiente Henkel mit Persil viel Geld.

Der verschärften Konkurrenz begegnete der "Persilmann" in den 80er Jahren im Fernsehen ganz konservativ: "Persil, da weiß man, was man hat". Der bieder wirkende Slogan war in Wirklichkeit frech, denn Rezeptur und Form (Perlen, Gel) des Waschmittels wurden ständig verändert, um es zu verbessern oder neuen Kunstfasern, Waschmaschinen und auch dem wachsenden Umweltbewusstsein anzupassen: Seit zwanzig Jahren ist Persil phosphatfrei.

1,3 Milliarden Maschinenladungen Wäsche werden im Jahr in Deutschland mit Persil gewaschen. Mehr als 50 000 Mitarbeiter erwirtschaften im vergangenen Jahr 12,7 Milliarden Euro Umsatz.

(Süddeutsche Zeitung)

Mischkonzern Kombassan investiert in Schwaben

Lauingen - Der türkische Mischkonzern *Kombassan*, der weltweit 30 Milliarden Umsatz macht und 40000 Mitarbeiter beschäftigt, will jetzt in der schwäbischen Kleinstadt Lauingen (Landkreis Dillingen) investieren. Dies hat der Vorstandschef des Konzerns, Hasim Bayram, bei einem Besuch in Lauingen angekündigt. Der moslemische Firmenchef möchte auf diese Weise das besondere Engagement der Stadt Lauingen und ihres Bürgermeisters Georg Barfuß bei der Integration türkischer Mitbürger honorieren. In der 11000 Einwohner zählenden Stadt Lauingen leben 800 Türken. Lauingen war die erste Kleinstadt Bayerns, die ihren türkischen Mitbürgern den Bau einer türkischen Moschee genehmigt hat.

CSU-Bürgermeister Barfuß, dessen ausländerfreundliche Politik in der eigenen Partei schon manche Irritationen ausgelöst hat, ist von dem türkischen Angebot begeistert: "Das ist wie ein Märchen aus 1000 und einer Nacht". Mit der geplanten Investition wird der *Kombassan-Konzern* auch seine deutsche Niederlassung in dem Kleinstädtchen an der Donau ansiedeln. *Kombassan* betreibt nach eigenen Angaben eine Kaufhauskette in den USA, ist der größte Reifenhersteller Vorderasiens und außerdem in der Bau- und Lederbranche tätig. In Lauingen ist offenbar an ein Joint-Venture mit einer Berliner Firma gedacht, die sich auf dem Gebiet der Solar- und Brennstoffzellentechnik engagiert. Die Berliner bringen das technische Know-how ein und die Türken das Kapital. "Hier wird eine völlig neue Fabrik gebaut. Die Türken sind sehr

an einer High-Tech-Produktion interessiert", sagt Bürgermeister Barfuß. Angeblich ist der Mischkonzern aus der Türkei bereit, in Lauingen bis zu 50 Millionen Euro zu investieren.

Süddeutsche Zeitung

Jetzt wahre Werte erwerben

Anleger, die vor Geldentwertung schützen wollen, müssen Rohstoffe, Immobilien kaufen. Viele dieser Sachwerte besitzen auf längere Sicht sogar das Potential für kräftige Wertsteigerungen.

Strategie gegen Teuerung. Die Deutschen setzen bei ihrer finanziellen Vorsorge überwiegend auf sogenannte Geldwerte wie Anleihen oder Kontengelder. Bei einer Inflation oder gar einem Währungsschnitt werden diese Anlagen stark entwertet. Sie müssen also Sachwerte dazukaufen, um im Extremfall möglichst viel von ihrem Ersparten zu retten. Das können Rohstoffe, ausgewählte Immobilien und Aktienfonds oder der Klassiker Gold sein. Selbst diese Investments können jedoch leiden, wenn die Wirtschaftskrise andauert oder sich verschärft. Einen gewichten Vorteil besitzen aber alle Sachanlagen: Sie verlieren niemals ihren kompletten Wert.

Langfristig können so etwa Rohstoffe den Anlegern sogar hohe Rendite bringen, ist US-Investor Jim Rogers überzeugt. In einer Inflation steigen ihre Preise automatisch, und die Nachfrage – besonders aus Fernost – zieht an, wenn der Konjunkturtrend dreht. Schon jetzt erhöhten sich Öl sowie einige Industriemetalle kräftig, weil China einen Teil seiner gigantischen Währungsreserven für Vorkaufskäufe nutzt.

In der aktuellen unsicheren Zeiten sollte aber jeder Sparer auch bei Sachwerten die Grundregel des Investierens beachten: alle Anlagen möglichst breit streuen!

(Fokus)

Warum Handys in Banken “sehr unerwünscht sind”

Dauertelefonierer müssen sich in Zürich andere Orte aussuchen als Schalterhallen der Banken. Dort sind Telefongespräche mit Handys nämlich entweder verboten oder unerwünscht. Damit wollen die Banken verhindern, dass Räuber an ihre Komplizen Informationen über Transaktionen der Bankkunden weitergeben.

In den Schalterhallen der Zürcher Kantonalbank (ZKB) sind deshalb Verbots-Kleber für Handys angebracht. Sicherheitsdienst der Bank hat Kenntnis davon bekommen, wie sich Räuber in den Schalterhallen aufhielten und die Abwicklung von Bankgeschäften beobachteten. Wenn ein Kunde eine größere Geldmenge bezog, hat der Räuber einen von der Bank wartenden Komplizen über das Handy informiert. Darauf sei dieser dem Kunden gefolgt und habe ihn überfallen. Die ZKB sieht das Handy-Verbot als präventive Maßnahme zum Schutz der Kunden. Probleme habe es deswegen keine gegeben, sagt die ZKB-Sprecherin: “Die Kunden akzeptieren das Verbot. ”

Auch bei den Banken UBS und Credit Suisse darf nicht mit Handys in den Schalterräumen telefoniert werden. Ein grundsätzliches Verbot gibt es aber nicht und auch keine Verbots-Kleber. Bei der UBS werden die Kunden von Hostessen und Portiers höflich aufgefordert, das Telefongespräch außerhalb der Bank zu beenden. UBS-Sprecher Rudolf Burgin weist jedoch darauf hin, dass sich das Problem vor allem in den großen Filialen, etwa an der Bahnhofstraße stelle. Dort gehen viele Leute ein und aus und die Angestellten kennen die Kunden nicht persönlich.

Für die Credit Suisse (CS) ist die Prävention von Raubüberfällen nicht der einzige Grund, warum Handys “sehr unerwünscht” sind, erklärt CS-Sprecher Georg Sämtgerath. Es stört auch viele Kunden, wenn jemand in der Nähe laut telefoniert.

РАЗДЕЛ 3

Textes à traduire

Général Electric, l'entreprise globale

De l'internationalisation à la multinationalisation, Général Électric a gravi les échelons qui la mène à une situation conglomérate fort appréciée.

Plus il grossit, plus le mostodonte Général Électric semble agile et réactif. Multipliant les acquisitions pour devenir leader mondial dans chacun de ses métiers, depuis les moteurs d'avions jusqu'à la finance en passant par les plastiques, la télévision, les locomotives ou l'éclairage. Jack Welch, son légendaire président, a remodelé le groupe en détruisant la bureaucratie, en l'ouvrant sur l'extérieur et en l'organisant pour que la rapidité de décision devienne le maître mot de tous. Dépassant la barre des 100 milliards de dollars, dopé par une force de frappe financière redoutable et des bénéfices plus que confortables, GE est devenu un modèle de croissance. Saura-t-il continuer dans cette voie?

Admiré par les plus grands patrons mondiaux, adulé par un personnel ultra-motivé, plébiscité par les analystes financiers, Général Électric symbolise l'entreprise globale. Ce géant de cent milliards de dollars, créé en 1876, présent dans le monde entier et dans des secteurs-clés de l'industrie et des services est devenu l'exemple d'une réussite à l'américaine qui a su s'adapter aux spécificités locales.

Si GE est devenu un conglomérat - le plus puissant du monde - il a réussi à concilier gigantisme et réactivité.

Cette réussite est largement l'oeuvre de Jack Welch, le légendaire Pdg qui doit quitter ses fonctions à la fin de l'année prochaine. Arrivé à la tête d'une entreprise bureaucratique, complexe (350 activités recensées) et centrée sur les Etats-Unis, il en fait un groupe international, réactif, organisé autour de onze métiers principaux, employant cent mille salariés de moins (300000 aujourd'hui) mais triplant de volume.

Jack Welch a en effet adopté une stratégie de leader mondial, se séparant des activités qui n'avaient pas la capacité de se hisser en tête des classements.

Assuré d'une solidité financière redoutable, le groupe se lance dans une intense politique d'acquisitions d'entreprises dont le volume d'affaires global est supérieur à vingt milliards de dollars: pas moins de 650 opérations menées depuis 1981 et une centaine pendant la seule année 1998. "Nos critères de choix sont très stricts: des produits à haute valeur ajoutée, une possibilité de se différencier de la concurrence et un retour sur investissement rapide", analyse Michel Lagorce, responsable national de GE pour la France et à la tête de l'activité moteurs d'avions pour l'Hexagone.

Figaro économie, 15 février 2007.

La valorisation de la recherche

La valorisation de la recherche est une activité qui consiste à augmenter la valeur des résultats de recherche et développement.

Elle se comprend dans le cadre des politiques d'innovation, la valorisation est aujourd'hui une fonction reconnue de l'université dans le cadre des systèmes d'innovation.

Par ailleurs, il faut noter que le terme de valorisation est polysémique et que les définitions existantes varient en fonction de l'organisme ou du pays considéré.

Définition générale de la valorisation.

Intéressons- nous aux définitions que l'on trouve en Belgique et au Québec. Ces dernières esquissent largement les principaux aspects du concept.

- La valorisation de la recherche universitaire peut être définie comme l'ensemble des activités ayant pour but d'augmenter la valeur des résultats de la recherche et, plus généralement, de mettre en valeur les connaissances. La valorisation ne se résume pas uniquement à l'exploitation commerciale des résultats de la recherche: elle s'appuie également sur le déploiement et l'échange des connaissances dans tous les domaines du savoir.
- La valorisation des résultats de la recherche est le processus mis en oeuvre pour que la recherche universitaire ait un réel impact économique et débouche, directement ou

indirectement, sur des produits ou des procédés nouveaux ou améliorés exploités par des entreprises existantes ou créées à cet effet.

Bien que ces définitions décrivent la même activité, il faut remarquer une différence importante les séparant; alors que la première met l'emphase sur la valorisation en tant qu'activité, la deuxième souligne l'importance des résultats qu'elle peut engendrer. La complémentarité est assez éclairante pour la compréhension du sujet.

La valorisation permet de mettre en relation le monde de la recherche avec le monde socioéconomique. Elle se déroule principalement dans le milieu universitaire et possède comme noyau le chercheur. Le but de la valorisation est, littéralement, de donner de la valeur aux résultats de la recherche.

À présent, explicitons les différentes caractéristiques de cette activité.

La valorisation, de manière générale, concerne toutes les activités étant liées à la commercialisation et au transfert sans pour autant correspondre à la somme des activités inhérentes à ces notions, elle possède donc, ses caractéristiques propres. Une première lecture du terme indique que valoriser signifie rendre opérationnel ou commercialisable le savoir et les résultats liés à la recherche, c'est-à-dire leur fournir une valeur ajoutée.

Les caractéristiques de la politique budgétaire

La politique budgétaire est une politique économique qui consiste à utiliser le budget de l'État pour atteindre certains objectifs. Selon les analyses de l'économiste anglais J.M.Keynes l'utilisation du budget pouvait influencer la demande des agents économiques (consommation des ménages, investissements des entreprises).

Avec les dépenses publiques qu'il effectue, l'État verse des ressources monétaires aux différents agents économiques. Une augmentation des dépenses publiques accroît le montant de ces ressources et stimule la dépense des agents.

Les dépenses publiques sont de natures diverses. Il peut s'agir des rémunérations des fonctionnaires. L'État qui embauche de nouveaux fonctionnaires favorise l'emploi et la consommation des ménages lorsque le chômage sévit. Les aides aux entreprises constituent un

deuxième grand type de dépenses destinées à favoriser l'activité, par exemple: des subventions ou les bonifications d'intérêt grâce auxquelles la banque accorde des taux d'intérêt moins élevés que ceux du marché avec une aide de l'État qui comble la différence. Le budget de l'État contribue aussi à soutenir la demande grâce aux dépenses d'infrastructure ainsi que par l'intermédiaire de sa propre activité productive.

Depuis le début des années 80, la politique budgétaire passe aussi par des recettes de l'État. En effet, une diminution de ces recettes, par exemple, une réduction d'impôts, favorise la demande des agents économiques. Ainsi, une réduction d'impôt sur le revenu stimule la consommation des ménages tandis que la baisse du taux de l'impôt sur les sociétés ou certains dégrèvements fiscaux favorisent l'activité des entreprises.

Pendant longtemps a régné le dogme de l'équilibre budgétaire selon lequel tout déficit public était a priori condamnable. Avec la théorie keynésienne ce dogme fut contesté car Keynes démontrait les effets bénéfiques d'un déficit. Grâce aux dépenses publiques supplémentaires permises par ce déficit, l'activité économique se développait et les nouvelles richesses produites permettaient alors de combler le déficit, car le surcroît de richesse créait des ressources fiscales nouvelles.

Remarquons, enfin, que les instruments budgétaires peuvent servir dans les deux directions. Ainsi, dans les années 80-90, la politique budgétaire a plutôt été utilisée dans un sens restrictif; cette rigueur budgétaire s'est traduite notamment par une stabilisation des dépenses, voire des baisses dans certains domaines, ainsi que par une réduction des déficits budgétaires.

Dictionnaire d'économie et de sciences sociales.

Jean-Yves Capul

La fiscalité en France

Les prélèvements obligatoires constituent l'ensemble de contributions obligatoires effectuées sans contrepartie au profit des administrations publiques. Rapporté au produit intérieur brut le montant des prélèvements obligatoires permet de mesurer le niveau de fiscalité dans nos sociétés. De nos jours dans le monde occidental 40% en moyenne de la richesse produite chaque année est reprise sous forme de prélèvements obligatoires et redistribués.

L'impôt qui constitue le principal de ces prélèvements assure en premier lieu, la couverture des charges publiques. Les prélèvements obligatoires autres que les impositions de toutes natures sont:

- les taxes parafiscales, perçues dans l'intérêt économique ou social au profit d'une personne morale de droit public ou privé autre que l'Etat;
- les redevances ou rémunérations pour services rendus: redevances téléphoniques, péages d'autoroutes, droits et taxes perçus à l'entrée des musées nationaux;
- les cotisations sociales: les apports des personnes protégées ou de leurs employeurs à des institutions octroyant des prestations sociales.

L'assiette de l'impôt c'est l'ensemble des opérations administratives qui ont pour but de rechercher et d'évaluer la matière imposable. Il arrive donc que le terme de l'assiette soit utilisé comme un synonyme de base imposable.

Dans les systèmes fiscaux modernes le taux de l'impôt est fixé à l'avance tandis que le produit de l'impôt est évalué de façon plus ou moins approximatif. Le taux est proportionnel lorsqu'il constitue un pourcentage fixe de la base d'imposition. Tel est le cas de l'impôt sur les sociétés, par exemple, pour lequel l'impôt dû sera toujours égal à 34% du bénéfice imposable. Le taux est dit progressif lorsqu'il croît plus vite que la base d'imposition. Ainsi, le taux sera de 5% pour une base d'imposition de 500, de 15% pour une base d'imposition de 1000 etc. La progressivité est généralement aménagée par tranches, c'est-à-dire que chaque élément du taux croissant n'atteint que la tranche qu'il concerne. Pour obtenir le montant de l'impôt il faut totaliser les différents produits obtenus en multipliant chaque tranche par l'élément de taux correspondant. Ce sera le taux moyen (payé en effet par le contribuable),

tandis que le taux marginal d'imposition est celui applicable à la dernière tranche du revenu imposable. Il importe de bien distinguer ces deux taux car le contribuable a tendance à réagir en fonction du taux marginal, qui est souvent sans commune mesure avec le taux moyen, toujours inférieur et souvent bien moindre.

Pierre Beltrame. La fiscalité en France. P., 2002

Textes à résumer

La politique de communication

Pour atteindre et convaincre un client potentiel, il ne suffit pas d'offrir un produit à un certain prix, par l'intermédiaire de circuits de distribution adaptés, il faut aussi:

- faire connaître ce produit pour augmenter ses ventes;
- faire ressortir les besoins qu'il peut satisfaire pour faire agir le consommateur;
- entourer le produit d'un halo favorable, c'est-à-dire créer puis entretenir une bonne image du produit ou de l'entreprise dans l'esprit des consommateurs ou des utilisateurs. Ces objectifs sont ceux de la politique de communication.

Les moyens de cette politique peuvent être classés en trois grands groupes:

- la communication personnelle par la force de vente de l'entreprise (le vendeur dialogue avec son client et dispose d'informations en retour);
- la communication directe de masse qui est unilatérale et impersonnelle (publicité média);
- la communication directe spécialisée (publicité hors média) qui regroupe la publicité directe, la publicité sur le lieu de vente, la promotion des ventes, les relations publiques, le mécénat et le parrainage.

Robert Guérin disait: "L'air est composé d'oxygène, d'azote et de publicité". Cette publicité est une information: communication d'un message par un annonceur émetteur à des récepteurs ou cible par un ou plusieurs canaux (ou média: télévision, presse, ...) en ayant recours ou

non à des prestataires de services spécialisés (agence, imprimeur, maquettiste,...).

Microprocesseurs: la guerre fait rage

Le quasi-monopole d'Intel, qui détient un peu plus de 80% du marché, est entamé par l'agressivité d'outsiders s'engouffrant sur le créneau des processeurs d'entrée de gamme. L'évolution des prix et des performances à vraiment de quoi donner le tournis à un acheteur potentiel. "La puissance est multipliée par deux tous les dix-huit mois et le prix d'une machine est divisé par deux tous les dix-huit mois également", affirme Gilles Granier, directeur d'Intel pour l'Europe de l'Ouest. Cette course technologique infernale déstabilise aussi les constructeurs d'ordinateurs. "Intel fait tout pour pousser les fabricants à utiliser le plus rapidement possible la dernière gamme de ses produits, ce qui passe par la disparition rapide de la génération précédente et pose des problèmes vis-à-vis de nos clients", affirme le responsable d'une grande marque. Il est vrai que la durée de vie d'un processeur est de moins d'un an. Les fabricants de processeurs concurrents d'Intel (Cyrix. AMD) parviennent à suivre ce rythme et collent d'ailleurs de plus en plus près au leader qui a toujours une génération d'avance sur ses suiveurs. Ces challengers soulignent qu'ils ne versent pas de redevance à Intel, puisque le design leur est propre, même si les spécifications sont identiques. Ils affichent une politique tarifaire agressive, généralement 20 à 25% moins chère que celle du numéro un mondial qui ne se prive pas de proposer des prix élevés. "Intel veut pratiquer le même prix moyen et change de produit dès qu'un concurrent arrive", estime Victor Gligsberg, directeur d'AMD France.

La chance d'AMD et de Cyrix a été l'explosion du marché des PC grand public, des ordinateurs d'entrée de gamme à moins de mille dollars, pour lesquels les fabricants font davantage appel aux challengers d'Intel. Intel affiche cependant une certaine sérénité. La puissance du groupe se mesure aux relations nouées avec les constructeurs informatiques, aux services offerts, à la formidable force de frappe marketing, symbolisée par le slogan "IntelInside" lancé en 1991.

Classement et spécialisation des banques

Les banques sont classées, en fonction de la stabilité de leurs ressources, en trois catégories, et de leur classement dépend la nature des activités qui leur sont permises.

- Les banques de dépôts. De loin les plus nombreuses, ce sont celles dont l'activité principale consiste à recevoir du public des dépôts de fonds et à effectuer des opérations de crédit. Elles ne peuvent détenir des participations dans des entreprises pour plus de 20% du capital d'une même entreprise et doivent respecter une certaine proportion entre leurs fonds propres et ces participations.
- Obligation est faite aux banques de respecter un rapport minimal entre le montant de leur actif disponible et mobilisable et le total de leurs exigibilités à court terme. C'est le coefficient de liquidité.
- Les banques d'affaires. Ce sont "celles dont l'activité principale est la prise et la gestion de participations dans les affaires existantes ou en formation", et l'ouverture de crédits sans limitation de durée à ces entreprises. Elles ne peuvent investir dans ces opérations que des fonds provenant de leurs ressources propres ou des dépôts stipulés avec deux ans au moins de terme ou de préavis. Elles peuvent, depuis 1966, ouvrir les comptes de dépôts, non seulement aux entreprises avec lesquelles elles sont en relations habituelles d'affaires mais encore à des non-commerçants (professions libérales, fonctionnaires, etc.).
- Les banques de crédit à moyen et à long terme. Ce sont "dont le terme est au moins à deux ans. Elles ne peuvent recevoir de dépôts sans autorisation du Conseil national du crédit, pour un terme inférieur à cette même durée. Elles sont soumises aux mêmes limitations que les banques de dépôts en ce qui concerne leurs participations". Cette catégorie ne représente celles dont l'activité principale consiste à ouvrir des crédits qu'environ 1% du bilan total des banques inscrites.

En 1980, on comptait 391 banques en France: 288 banques de dépôts, 39 banques d'affaires et 64 banques de crédits à moyen et à long

terme, dont les SICOM1 (Sociétés immobilières pour le commerce et l'industrie).

Les valeurs mobilières

La mise en disposition directe des capitaux est sans doute la méthode la plus ancienne et reste substantielle. Il s'agit d'apports d'associés dans les entreprises (actions notamment) sous quelque forme que ce soit, des prêts directs entre personnes morales ou physiques, ou encore des aides et financements publics directs émanant de l'État. Mais il s'agit également et surtout dans les économies modernes, de la souscription par le détenteur d'épargne, par l'épargnant, de titres de créance - quelle que soit leur échéance et leur dénomination ("bons" ou "certificats" de créances à court ou moyen terme, obligations, titres participatifs, etc) - émis directement par les demandeurs de capitaux.

La mise à disposition par organisme financier interposé est sans doute de nos jours la plus pratiquée bien qu'elle ne se soit réellement développée qu'au XIX^e siècle. Cette entremise des organismes financiers, ce phénomène dit "d'intermédiation", s'est développé pour diverses raisons dont la principale est sans doute le besoin ressenti tant par le prêteur que par l'emprunteur de ne traiter qu'avec un seul interlocuteur susceptible — par son professionnalisme — de prendre à sa charge les risques des opérations. D'autres raisons plus contingentes doivent néanmoins être soulignées et notamment la préférence pour la liquidité des prêteurs qui souhaitent pouvoir récupérer leurs fonds à tout moment et sans pertes importantes. Aussi, les banques en particulier ont-elles été amenées à recevoir des dépôts à vue et à court terme alors qu'elles étaient sollicitées pour des emprunts à plus longue échéance (moyen et long terme). Ainsi est né le phénomène de la "transformation" par les organismes financiers qui ont immobilisé dans des prêts "longs" des ressources "courtes". Enfin, la dernière raison notable du développement de "l'intermédiation" est sans doute la croissance économique et l'inflation monétaire et la nécessité qu'elles ont imposée — ou dont elles sont la conséquence — de recourir à la création plus ou moins massive de monnaie nouvelle dans tous les pays depuis le début de ce siècle.

*Pierre Prissert. Analyse et dynamique du marché
des capitaux. Paris, 2005*

ЧАСТЬ III

Оформление титульного листа реферата

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УО “ПОЛЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ”

Кафедра иностранных языков

РЕФЕРАТ

по дисциплине “Иностранный язык”

на тему “ ”

Магистрант группы М-1
Специальности “ ”

И.И. Иванов

Руководитель

О.А. Хмель

Пинск 2012

Слово **“реферат”** происходит от латинского *referre* – докладывать, сообщать. Словарь иностранных языков даст такое определение термина **“реферат”**: 1) Доклад на определенную тему, включающий обзор соответствующих литературных и других источников. 2) Изложение содержания научной работы, книги и т.п.

Реферат представляет собой текст, построенный на основе смысловой компрессии первоисточника с целью передачи его главного содержания. Материал в реферате излагается с позиции автора исходного текста и не содержит никаких элементов интерпретации или оценки. Целью реферата как информативного документа является замена первоисточника. Он должен составляться таким образом, чтобы при его использовании у потребителя не возникла необходимость обращаться к первичному документу. Основной чертой языка реферата, выполняемого как в учебных, так и в прикладных целях, является информативность.

При реферировании должна как можно шире использоваться способность слов абстрагировать и обобщать смысл. Эта особенность находит выражение в работе с так называемыми ключевыми словами и словосочетаниями. Ключевые слова позволяют с предельной краткостью и необходимой полнотой выразить основное содержание первоисточника.

Работу по составлению реферата следует начинать с чтения текста в целях ознакомления с его общим содержанием. Следующим этапом является повторное чтение и выделение ключевых фрагментов. Ключевые фрагменты – слова, словосочетания и целые предложения, входящие в тематические цепочки. Нахождение ключевых фрагментов позволяет отслеживать развитие главных тем текста. Ключевые фрагменты представляют основное содержание текста. Вся последующая организация и реорганизация текста происходит на основе ключевых фрагментов.

Выделенные ключевые фрагменты группируются по тематическому принципу вокруг нескольких подтем, развивающих главную тему текста.

После выделения ключевых фрагментов следует организация и перегруппировка выделенных фрагментов в соответствии с их тематической направленностью. Этот материал послужит основой

для составления реферата. Затем следует составление логического плана текста.

В тексте реферата материал подается в большой степени статично, с преобладанием констатирующих сообщений и перечислений. В реферате обычно не требуется обоснования или обсуждения выдвигаемых положений, ссылок на первоисточники, конкретные даты обобщаются в периоды и т.д.

Реферат – это новый текст, который строится по всем законам логического развития мысли в большом контексте.

Объем реферата 20–30 страниц печатного текста не менее 300 тыс. печатных знаков.

Отбор материала осуществляется магистрантом (соискателем) по специальности с учетом значимости материала для научной работы.

Текст реферата должен быть представлен по следующей схеме:

- введение
- тема и его краткое содержание;
- подтверждающий тему материал;
- заключение;
- терминологический словарь.

Для защиты реферата необходимо подготовить презентацию материала в PowerPoint.

Терминологический словарь – словарь, содержащий термины определенной области знания и их перевод. Оформляется как приложение. Объем – не менее 300 лексических единиц.

Право сдачи экзамена предоставляется магистрантам, выполнившим в полном объеме программу курса обучения в магистратуре и представившим обзорный реферат (тематический или сводный), при наличии списка прочитанной литературы по специальности, а также словарь терминов по теме исследования на иностранном языке с русскими эквивалентами.

СОДЕРЖАНИЕ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

1. Письменный перевод со словарем научного текста по специальности на русский/белорусский язык. Объем текста – 2500 печатных знаков для лингвистических специальностей и 2000 печатных знаков – для нелингвистических специальностей. Время выполнения перевода – 45 минут. Форма контроля – чтение текста на иностранном языке вслух и проверка выполненного перевода.

2. Чтение оригинального текста по специальности без словаря. Объем текста – 2000–2100 печатных знаков для лингвистических специальностей и 1500–1600 печатных знаков – для нелингвистических специальностей. Время подготовки – 5–7 минут. Форма контроля – передача общего содержания текста на иностранном языке.

3. Чтение иноязычного текста социокультурной направленности и изложение его основного содержания на иностранном языке. Объем текста – 1500–2000 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут.

4. Беседа на иностранном языке по тематике, связанной с научной деятельностью и диссертационным исследованием обучающегося (тема исследования, актуальность и новизна, материалы и методы исследования, полученные результаты и выводы).

ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

1. MacKenzie, I. English for Business Studies / I. MacKenzie. – Cambridge University Press, 1997, 2002.
2. Дроздова, Т.Ю. English Grammar: Reference and Practice: учебное пособие / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. – СПб.: Антология, 2004.
3. Русина, Ю.Н. Globalization. Innovation / Глобализация. Инновация: практикум / Ю.Н. Русина. – Пинск: ПолесГУ, 2011.
4. Слепович, В.С. A Guide to Business Communication / В.С. Слепович. – Минск: БГЭУ, 2004.
5. Слепович, В.С. Basics of Academic Speaking / В.С. Слепович. – Минск: БГЭУ, 2003.
6. Слепович, В.С. Практический курс перевода с русского языка на английский / В.С. Слепович. – Минск: БГЭУ, 2004.
7. Хмель, О.А. Business trip arrangements (Организация деловой поездки): учеб. пособие для практич. занятий / О.А. Хмель. – Пинск: ПолесГУ, 2009.

Немецкий язык

1. Nuding, H. Wirtschaftskunde / H. Nuding. – Stuttgart: Ernst Klett Verlag GmbH, 1998.
2. Riegler-Poyet, M. Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch. Training zum Test WiDaF / M. Riegler-Poyet, M. Straub, P. Thiele. – Berlin und München: Langenscheidt, 2008.
3. Seidel, H. Grundlagen der Volkswirtschaftslehre / H. Seidel, R. Temmen. – Gehlen: Bildungsverlag EINS, 2002.
4. Trimm, J. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen / J. Trimm, B. North, D. Costle. – Berlin, München, Zürich: Langenscheidt, 2001.
5. Мойсейчук, А.М. Немецкий язык для экономистов / А.М. Мойсейчук. – Минск: Вышэйшая школа, 2003.
6. Сазонова, Е.М. Деловая корреспонденция. Пособие по немецкому языку: учебное пособие / Е.М. Сазонова. – М.: Высшая школа, 2008.

Французский язык

1. Змеева, Т.В. Французский язык для экономистов / Т.В. Змеева, Н.В. Николаева, М.В. Прилепская. – М.: Международные отношения, 2005.
2. Иванченко, А.И. Грамматика французского языка в упражнениях / А.И. Иванченко. – СПб.: Каро, 2004.
3. Кроль, М.Н. Французский язык. Практический курс: уч. пособие / М.Н. Кроль, О.М. Степанова. – М.: Владос, 2004.
4. Може, Г. Французский язык. Полный курс обучения. В 2 т. / Г. Може. – Киев: Ореол, 1995.
5. Павлович, Т.С. Французско-русский словарь экономических терминов в сокращениях: уч. пособие / Т.С. Павлович. – Пинск: ПолесГУ, 2009.
6. Шишковская, О.В. Французский язык для экономистов. Продвинутый этап / О.В. Шишковская, Л.Н. Перова, Н.Р. Яковлева. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2000.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
ЧАСТЬ I	4
РАЗДЕЛ 1	4
Higher Education System in the Republic of Belarus.....	4
Polesky State University.....	6
Training Specialist of Higher Scientific Qualification.....	8
Science and Education in Belarus.....	9
Science Development at Polesky State University.....	10
Bologna Process.....	11
Career Opportunities. Economist.....	12
Careers in Finance.....	14
What Makes a Professional Teacher?.....	15
Intercultural Communication.....	16
The Importance of English Communication in the Business World	20
Business Ethics.....	21
International Scientific Conferences.....	22
Presentation.....	23
My Scientific Work.....	25
РАЗДЕЛ 2	28
Hochschulstudium und postgraduales Fachstudium in der Republik Belarus.....	28
Staatliche Universität Polessje.....	29
Wissenschaft und Innovation.....	31
Entwicklung der Wissenschaft an der Staatliche Universität Polessje.....	33
Postgraduales Studium an der Staatlichen Universität Polessje.....	34
Globalisierung.....	35
Mein Beruf.....	37
Fremdsprachen im Beruf.....	40
Business Ethik.....	41
Interkulturelle Kompetenz im Geschäftsleben.....	42
Meine wissenschaftliche Arbeit.....	44
Meine Teilnahme an den wissenschaftlichen Konferenzen.....	45
Präsentationen in der wissenschaftlichen Arbeit.....	46

РАЗДЕЛ 3	48
L'enseignement post-universitaire à l'Université d'État Polesskyï	48
Mon Université.....	49
Recherche scientifique.....	50
Le développement de la science à l'Université d'État Polesskyï....	51
Mon travail scientifique et de recherche.....	52
L'économiste.....	53
Le comptable.....	54
Le potentiel professionnel du pédagogue.....	57
L'organisation de la profession bancaire en France.....	58
La mondialisation.....	59
Place du français dans le monde.....	60
Éthique des affaires en stratégie de l'entreprise.....	62
La conférence: sa préparation.....	64
Des principes communs de la construction de la présentation.....	64
ЧАСТЬ II	66
РАЗДЕЛ 1	66
Texts for Translating Why Recessions Occur.....	66
Factors Affecting Growth.....	67
Employment.....	68
Securities.....	69
Texts for Abstracting	70
VAT.....	70
What is the State of Economy?.....	71
What Went Wrong with Spain?.....	72
Securities Financing.....	73
РАЗДЕЛ 2	74
Texte zum Übersetzen	74
Außenwirtschaftspolitik.....	74
Korruption: die Ehrlichen sind die Dummen.....	75
Konjunkturzyklen.....	76
Bankgeheimnis.....	77
Texte zum Referieren	78
Ein deutsches Pulver wird Weltmarke.....	78
Mischkonzern Kombassan investiert in Schwaben.....	79

Jetzt wahre Werte erwerben.....	80
Warum Handys in Banken sehr “unerwünscht“ sind?.....	81
РАЗДЕЛ 3	82
Textes à traduire	82
Général Electric, l’entreprise globale.....	82
La valorisation de la recherche.....	83
Les caractéristiques de la politique budgétaire.....	84
La fiscalité en France.....	86
Textes à résumer	87
La politique de communication.....	87
Microprocesseurs: la guerre fait rage.....	88
Classement et spécialisation des banques.....	89
Les valeurs mobilières.....	90
ЧАСТЬ III	91
Требования к написанию реферата. Терминологический словарь.....	91
Содержание кандидатского экзамена.....	94
Литература.....	95

Учебное издание

Хмель Ольга Анатольевна
Селюжицкая Людмила Николаевна
Павлович Тамара Сергеевна

**Практикум по иностранным языкам
(английский, немецкий, французский)
для магистрантов**

Практикум

Ответственный за выпуск *П.Б. Пигаль*

Корректор *Т.Т. Шрамук*
Компьютерный дизайн *А.А. Пресный*

Подписано в печать 17.10.2012 г. Формат 60x84/16.
Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс». Ризография.
Усл. печ. л. 5,87. Уч.-изд. л. 4,59.
Тираж 45 экз. Заказ № 1997.

Отпечатано в редакционно-издательском отделе
Полесского государственного университета.
225710, г. Пинск, ул. Днепровской флотилии, 23.